

AMERICAN NAME SOCIETY

FORTY-SECOND ANNUAL

EHRENSPERGER

REPORT

1996



Michael F. McGoff, Ph.D.
Binghamton University
State University of New York
Binghamton, New York 13902-6000

Preface

It has been another banner year for research in onomastics! Members of the **American Name Society** continue to impress with the amount and diversity of work they pursue in the study of names. I am also pleased to say that, after a slow start, my collection of information for this report was finally successful. Of special note this year is the increasing influence of the Internet on the study of names. For example, quite a few of the respondents to my request submitted their material by email and the **American Name Society Listserve** has made it possible for members to efficiently seek help with a problem or offer an interesting finding to all members with one easy electronic transaction. These new technologies will continue to enhance our abilities. One need only to look at the exciting possibilities of the **Geographic Names Information System** and the **Canadian Geographical Names Data Base** to see how far we have come to date and to realize the potential for the future.

We are in exciting times and we have much to learn from each other. With these fast, even immediate, modes of communication and the power of computers to process data, we can, together, do great things. What we need, though, is cooperation and acceptance of each other's differences. Let us put onomastics among the rest of the premier academic studies where it belongs by moving forward *together*. Let us unite to create the kind of **American Name Society** we all deserve.

As in the past, the format is as follows: contributors are listed by full name, in alphabetical order, and contributors are marked throughout by having their names printed in boldface type and upper case letters. This report is designed to serve as a guide for the reader who wishes to survey areas of current research in onomastics, as well as to assist the person who wants to learn more about the work of a particular individual. To that end, addresses, telephone numbers, and whenever possible, fax and email numbers are recorded.

My thanks to all who submitted material to me. In spite of my best efforts, I am sure I have made mistakes. Please let me know about them so that I will not repeat them in the future.

As a final note, those interested in the Onomastic Electronic Discussion Group (or Listserve) may join by sending a simple command on email to:

listserv@bingymb.cc.binghamton.edu

No "subject" is necessary and the message must contain only one line:

sub ans-l first name last name

If you have any problems or questions, send an email to Michael McGoff at

mmcgoff@binghamton.edu

Michael F. McGoff

WOLFGANG P. AHRENS (Languages, Literatures and Linguistics, York University, 4700 Keele St., North York, Ont. M3J 1P3, Canada; fax, 416-736-5483; email, WAHRENS@VM1.YORKU.CA) is the Editor of **ONOMASTICA CANADIANA**.

JOHN ALGEO (P.O. Box 270, Wheaton, IL 60189-0270; fax, 708-668-4976; email, algeo@ix.netcom.com) says he does not have anything onomastic to report but says that his scholarly work this year has been on *neology*, *Britishisms*, *English usage*, and the history of *American English*. Besides being a "usage consultant" for **Kenkyusha College Lighthouse English-Japanese Dictionary**. 3rd Edition, Tokyo: Kenkyusha, 1995, 1996; he has also published: **Elements of Literature, Sixth Course: Literature of Britain with World Classics**, by Robert Probst, Robert Anderson, John Malcolm Brinnin, John Leggett, Judith L. Irvin, John Algeo, Harley Henry, Donald Gray, David A. Leeming, and C.F. Main, W.V. Constanza, K. M. Wilson. Austin: Holt, Rinehart and Winston, 1997. Specifically, he wrote: "Old English: Where English Came From," pp. 63-66; "Middle English: The Language in Transition," pp. 181-184; "The Birth of Modern English," pp. 271-74; "Shakespeare's Language," pp. 399-402; "The Growth of Modern English," pp. 456-58; "Decorum and Order," pp. 609-11; "Variety in Language," pp. 770-72; "One Language-Many Nations," pp. 896-98; "English Today and Tomorrow," pp. 1175-78.

The Origins and Development of the English Language (with Thomas Pyles.) 4th ed. rev. Korean Translation. Seoul: Hanshin Publishing Co., 1996. pp. xii + 465.

He also published "American and British Words" in **Words: Proceedings of an International Symposium, Lund 25-26 August 1995, organized under the auspices of the Royal Academy of Letters, History and Antiquities and sponsored by the Foundation Natur och Kultur**, ed. Jan Svartvik, 145-58, Stockholm: Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademien, 1996.

REINHOLD AMAN (Maledicta Press, PO Box 14123, Santa Rosa, CA 95402-6123; phone, 707-523-4761; email, aman@sonic.net) published **Maledicta 11 (The International Journal of Verbal Aggression)** in December 1995 and **Maledicta 12** in July 1996. The latter contains a lengthy glossary of jargon used by employees of Domino's Pizza, three scholarly articles on the still-disputed etymology of two of the most "obscene" words in English, a long bilingual collection of Dutch soldiers' graffiti, lexical categories of Burmese homosexuals, war-caused insults from Yugoslavia, Yoruba insults, and Bavarian urinary terms with a query about unusual toilet names ("Setters" and "Pointers"). In January 1996, the 364-page anthology, **Opus Maledictorum: A Book of Bad Words** was published by Marlowe in New York, while the third edition of his **Bayrisch-österreichisches Schimpfwörterbuch** appeared in Munich. In May 1996, Dr. Aman published **Hillary Clinton's Pen Pal: A Guide to Life and Lingo in Federal Prison** containing "Survival Techniques" and an encyclopedic glossary of terms used in federal prisons. This "deadly-serious but sarcastic booklet" has been compared to Ambrose Bierce's **The Devil's Dictionary**. In March 1996, he presented the lecture "Pshitt, Fockink and Dunk" about silly and offensive trade names, to the International Society for General Semantics in San Francisco. Reviews of his books have appeared in London's **The Guardian**, **The Observer** and **Times Literary Supplement**, as well as in U.S., Brazilian, Canadian, Dutch, German, and Swiss publications. He is working on his next two books, **Maledicta 13** and **The Cat-Man of Lompoc**. Those who would like to know more may visit Dr. Aman's website at <http://www.sonic.net/~maledicta>.

AMERICAN NAME SOCIETY (ANS). For more information contact **EDWARD CALLARY**, editor of the society's journal **NAMES: A Journal of Onomastics**. Details about the society can be found on the World Wide Web at <http://ssie.binghamton.edu/admin/anshome.html>.

JAY AMES (R.R. #1, Edwards, Ont., K0A 1V0, Canada), at 86, is now living near Ottawa and is about "two-thirds through" his work on Toronto street names. He is still collecting "odd-ball font names, odd-ball combos, and reading up on the origin and meaning of names in general."

ANTARCTICA. See **JON C. CAMPBELL**.

LEONARD R. N. ASHLEY (1901 Avenue H, Brooklyn, NY 11230; phone, 718-859-6986), Professor *Emeritus* of Brooklyn College since June 1995, has not let retirement slow him down! He has taken the opportunity to do more writing. He reprinted two of his early books: **The Complete Book of Superstition, Prophecy and Luck** and **The Complete Book of Magic and Witchcraft** (Barricade, New York, September 1995). He also produced two new works with the same publisher: **The Complete Book of Devils and Demons** (Spring 1996) and **The Complete Book of the Devil's Disciples** (Fall 1996). He is also about to finish work on **The Complete Book of Spells, Curses, and Magical Recipes**. He says that all of these books have "some small connection" with the chapter on "The Names in Magic and the Magic in Names" in his book **What's in a Name** (which Genealogical Publishers recently issued in a new, revised paperback edition).

Less connected to onomastics, he says, is a book nearly completed called **George Alfred Henty and The Victorian Mind** (1997). Henty was the author of "70 or 80 boys' books of historically-based adventures and the creator of the Victorian concept of 'the Boy' which inspired The Boy Scouts and fostered the spread of British Imperialism and redefined the British national character for several generations, well into the twentieth century."

Professor Ashley also has written half a dozen articles for the recently published **Encyclopedia of British Humorists** (Garland, 2 vols. 1996), "many more entries" for the **Dictionary of Literary Biography** and revised and new entries for **British Women Writers**. He is also editing, for Scholars' Facsimiles & Reprints, the memoirs of a young woman spy in the Civil War, **Belle Boyd in Camp and Prison, 1865**. He is still adding to his forthcoming **Dictionary of Sex Slang** and, he says, he "must turn the years of research for an **Encyclopedia of Names** into a manuscript soon." He wrote "more entries than anyone else" for Mouton's **English/German/French Encyclopedia of Onomastics**. He has reduced the number of papers he is reading at conferences but has done one on the nicknames of Babe Ruth (for a conference celebrating his 100th anniversary), and papers for the **AMERICAN NAME SOCIETY**: one at MLA and one at the ANS general meeting in 1995, one at the **NAMES INSTITUTE** in May 1996, and he is on the program for MLA/ANS for December 1996 in Washington.

NAMES: A Journal of Onomastics continues to have Professor Ashley on its Editorial Board and in 1996 he published a substantial article in it on the Spanish placenames of California. During the period he also produced reviews which appeared in **NAMES: A Journal of Onomastics** and other journals, including the *chroniques* he has written for decades which appear in each issue of *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* (Geneva).

He is President of The American Society of Geolinguistics (ASG) and continues to serve on the Executive Council of the **AMERICAN NAME SOCIETY**. In 1996 he co-edited the proceedings

of the ASG conference of 1995 as **Constructed Languages and Language Construction** with **JESSE LEVITT** and Kenneth H. Rogers.

Professor Ashley has "at last" tried fiction: in summer 1995 in Spain and Portugal he wrote a novel (he is seeking a publisher) and in 1996 he wrote a play (soon, he thinks, to be produced Off-Off-Broadway). Next he plans to create an anthology of the writings of early American commentators on the Amerindian placenames. Lastly, he is "collecting strays (mostly already published)" for anthologies on onomastics: **Art Attack: Essays on Names in Satire and Collected Essays on Onomastics in Literature and Life**.

CARL BAEHR (8268 Glencoe Circle, Wauwatosa, WI 53226; phone, 414-302-9411; email, cbaehr@omnifest.uwm.edu) is compiling a bibliography of street name literature. He is also working on research concerning Wisconsin street names. Occasionally he speaks to local groups on Milwaukee street names.

HERBERT BARRY, III (552 North Neville St., Apt. 83, Pittsburgh, PA 15213-2830; phone, 412-648-8563, office; 412-621-6934, home; fax, 412-648-2116; email, barryh@vms.cis.pitt.edu) presented a paper "Diverse First Names Chosen for Females and African Americans" at the 43rd annual meeting of the **AMERICAN NAME SOCIETY** in December 1995 in Chicago. The study used first name frequencies of births in Pennsylvania 1990-1994. Professor Barry is also the author of an article "Computers and Research on Personal Names" in **NAMES: A Journal of Onomastics**, 43, pp. 315-324 (1995).

Along with Alejandro D. Navarro, Professor Barry authored a paper, "Phonetic Masculinity and Femininity of Trade Names of Drugs," presented by Dr. Barry at the 35th annual **NAMES INSTITUTE** in New York City.

Professor Barry and **AYLENE S. HARPER** are the authors of "Phonetic Differentiation Between First Names of Boys and Girls" presented by him at the 19th **INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES** at the University of Aberdeen in August. This study used the 50 most frequent names for boys and girls in England including Wales 1850-1993, the United States 1875-1993, and Australia 1950-1993, listed in a book by Leslie Dunkling.

Professor Barry has been quoted in the past year by **Parents Magazine** and **Parade Magazine**.

H. GARDINER BARNUM (Department of Geography, University of Vermont, PO Box 54170, Burlington, VT 05405-0114) reviewed **ALAN RAYBURN's Naming Canada** in **Canadian Geographer** 39 (1995) pp. 378-9. In a forthcoming issue of **NAMES: A Journal of Onomastics**, his review of **ROBERT JULYAN's Place Names of the White Mountains** will appear.

C. RICHARD BEAM (Center For Pennsylvania German Studies, Millersville University, 406 Spring Drive, Millersville, PA 17551; phone, 717-872-8506) is expecting that the comprehensive **Pennsylvania German => English Dictionary** will be delivered to the printer before the end of the year. He and his colleagues at the Center for PA German Studies are planning to include in the introduction a series of maps which will give a general idea where the dialect was spoken in the 18th-20th centuries. Other maps will attempt to show where the dialect is spoken today, whether in Ontario, Canada or in the state of Missouri. They also plan to include updated versions of the maps which they first printed in 1977 in the **Historic Schaefferstown Record**.

The dictionary will also include some of the typical Pennsylvania German family names and the several forms of those names, "such as Ralph *Hanneiser*, Ralph Hirneisen; *die Ralph Hanneisi*, Mrs. Ralph Hirneisen. Of course, the adjective form is *Hanneiser*, e.g. *die Hanneiser Leit*, the Hirneisen folk." During fieldwork in Ontario they collected a long list of family names, male and female. The Pennsylvania German family name *Gerhardt* is pronounced *Garret* in the dialect. Of interest is the fact that "we have Gerhardt and Garret families in the region." Professor Beam says that "then there are those families, for example, the *Speidels*, who accent their family name on the last syllable." He supposes "in an attempt to conceal their Germanic Origins."

ARTHUR and **GINA BERLINER** (448 Riverland Road, Roanoke, VA 24014) have, sadly, "retired from the Onomastic Symposium game." Arthur, though, is "available to several scholars and **NAMES: A Journal of Onomastics** for proof-reading and light editorial assistance."

THOMAS L. BERNARD (Department of Teacher Education, Locklin Hall 305B, Springfield College, Springfield, MA 01109-3797; phone, 748-3251) gave a number of talks on names to a variety of local groups. He also published:

"Ethnic Onomastics." **Word Ways: The Journal of Recreational Linguistics**. Vol. 28, No. 3. August 1995. p. 186.

"Onomastic Toponymica: Or, Where Are They From?" **Bulletin of the American Name Society**. No. 93, New York. November 1995. p. 8.

"Who's That Again?" **Word Ways: The Journal of Recreational Linguistics**. Vol. 29, No. 3. August 1996. p. 20.

ANNE BERNAYS. See **JUSTIN KAPLAN**.

BEN BLOUNT (Department of Anthropology, University of Georgia, Athens, GA 30602-1619; phone, 706- 542-1483; fax, 706-542-3998; email, bgblount@uga.cc.uga.edu) has "had underway for a couple of years" two projects on personal naming systems. One focuses on traditional African societies and one on Native American societies, and both rely on extant literature on personal naming systems in societies in those two areas of the world. His idea is to provide profiles of naming systems in African and Native American societies and then to do comparisons for regional and other patterns. Activities during the past year were limited to literature searches and photocopying of documents for later analysis.

BLUE RIDGE ONOMASTIC SYMPOSIUM. See **ARTHUR** and **GINA BERLINER**.

BRANCH OF GEOGRAPHIC NAMES, U.S. GEOLOGICAL SURVEY see **ROGER L. PAYNE**.

WILLIAM BRIGHT (Emeritus Professor of Linguistics and Anthropology, UCLA and Professor of Linguistics, University of Colorado, Boulder, CO; mailing address, 1625 Mariposa, Boulder, CO 80302; phone, 303-444-4274; fax, 303-492-4416; email, brightw@spot.colorado.edu) attended the **WESTERN STATES CONFERENCE ON GEOGRAPHIC NAMES** in Tulsa in September 1995 where he presented a paper entitled "Revising the Dictionary of California Place Names," a report on his continuing work of preparing a revised 4th edition of Erwin Gudde's **California Place**

Names. During the Spring of 1996 Professor Bright edited a special issue of **NAMES: A Journal of Onomastics** on Native American Placenames which is to appear as the December 1996 issue of the journal.

MEREDITH BURRILL (5204 Westwood Drive, Bethesda, MD 20816), who is 93 years old and disabled by a stroke, is "unable to contribute any longer" to the discipline to which he devoted so many years of work and which he "loved so much."

CALIFORNIA. See **WILLIAM BRIGHT**.

JOY CALL (P.O. Box 493, Miranda, CA 95553) attended the **WESTERN STATES CONFERENCE ON GEOGRAPHIC NAMES** in September 1996 in Salt Lake City and delivered a paper "Persistent Names in Utah from the Fur Trapper Era," which was warmly received. She looks forward to the ANS meeting in Washington in December 1996.

EDWARD CALLARY (English, Northern Illinois University, DeKalb, IL 60115; phone, 815-753-6627; fax, 815-753-0606; email, ecallary@niu.edu) continues as editor of **NAMES: A Journal of Onomastics**, the major publication of the **AMERICAN NAME SOCIETY**. He reports that the journal remains current, and a special issue on the theory and practice of onomastic research, edited by **E. WALLACE MCMULLEN**, is expected in 1997. Professor Callary continues to research and publish on names and naming; his special interests are in onomastic dialects and the overlap of language variants and names. He presented three papers on this topic during the past year: at the **CANADIAN SOCIETY FOR THE STUDY OF NAMES** in June, at the *Ninth International Conference on Methods in Dialectology* in Wales in July, and at the **XIX INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES** in Aberdeen, Scotland in August. He continues as a tireless advocate for name study, giving between 20 and 30 newspaper and other media interviews a year as well as more informal addresses to local clubs and organizations. He appears regularly on WLBK in DeKalb.

JON C. CAMPBELL (U.S. Geological Survey, 512 National Center, Reston, VA 20192; phone, 703-648-4180; fax, 703-648-5585; email, joncampbell@usgs.gov) works as a geographer at the U.S. Geological Survey (USGS). Recently he served (1993-96) as secretary to the Advisory Committee on Antarctic Names (ACAN) of the U.S. Board on Geographic Names (USBGN). Currently he is working in a training detail at the National Mapping Division's Office of Strategic Planning so, he says, "my continued relationship with ACAN is uncertain." As ACAN secretary he directed the publication of the second edition of the Antarctic gazetteer, **Geographic Names of the Antarctic**, which was published in November 1995. This cumulative reference catalogs 12,710 geographic names which have been recommended by ACAN and approved by the **U.S. BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES** to the end of 1994. Edited and compiled by Fred G. Alberts, the expanded publication records official decisions by listing the authorized name, geographical coordinates, descriptive text, and reason for naming. Variant (unofficial) names appear as cross-references to official entries and are also listed collectively with a related entry. Copies for personal use may be purchased for \$41 from:

Superintendent of Documents
Government Printing Office
Washington, DC 20402
(202) 512-1800, fax 512-2250
Stock Number 038-000-00591-0.

Beginning in November 1995, Mr. Campbell was in Antarctica on a two month assignment, under USGS/National Science Foundation auspices, conducting geodetic surveys for several science projects and for new Antarctic mapping.

CANADIAN PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES (CPCGN). See **HELEN KERFOOT**.

CANADIAN SOCIETY FOR THE STUDY OF NAMES (CSSN). See **HELEN KERFOOT**; **FRANK HAMLIN**.

MARVIN CARMONY (Root Hall, Department of English, Terre Haute, IN 47809-10200) writes that he has been doing a lot of traveling and has "nothing really reportable" for this period though he hopes to have some things for "next time."

FREDERIC G. CASSIDY (6123 Helen C. White Hall, The University of Wisconsin, Madison, WI 53706; phone 608-263-3810) is "glad to see that the **AMERICAN NAME SOCIETY** is keeping up the **Ehrensperger Report**. "Unfortunately," he says, "I have nothing to report on onomastics for 1995-96." Professor Cassidy says that "for years I have been hoping to see the reports of Conan B. Eaton on the names of Door County, Wisconsin but he has now died and the work is unfinished."

As for himself, Professor Cassidy is "completely taken up with the **Dictionary of American Regional English**." Volume III, I through O, is in press and will come out toward the end of 1996. Volume IV, P through S, is now being prepared.

THOMAS L. CLARK (Department of English, University of Nevada, Las Vegas, NV 89154-5011; phone, 702-895-3473; fax, 702-895-4801; email, tlc@nevada.edu) writes to say that the **NEVADA STATE** Board on Geographic Names is operating well and is active in a variety of ways. The state legislature mandated a board, but neglected to fund it. Consequently, the board members, representing every official office in the state, rely on their own institutions to cover travel costs to board meetings and for investigations. The Board includes representatives from the following Member Agencies:

- Nevada Bureau of Mines and Geology
- University of Nevada, Las Vegas (UNLV)
- University of Nevada, Reno
- State Library and Archives
- Department of Transportation
- Department of Conservation of Natural Resources
- Nevada Historical Society
- U.S. Bureau of Land Management
- U.S. Forest Service

Inter-Tribal Council of Nevada, Inc.

"No!" Professor Clark remarks, "there is no representative for the Nevada Names Society (which doesn't exist -- yet)." The Board reports to the **U.S. BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES**, Domestic Names Committee and meets three times a year. It concerns itself primarily with topographical features offered for naming by geographers, geologists, mining engineers, and USGS representatives, along with a "smattering of requests" from the general public.

Although the Board deals primarily with requests for name establishment or change for topographical features, two issues recently dealt with populated areas. In the first case, residents of *Stateline*, on the California/Nevada border outside of Reno (northern part of the state) wished to change their name to *Lake Tahoe*. The attempt was unsuccessful, he reports, "but illustrated a grey area state boards may get into when dealing with political subdivisions." The second case dealt with establishing (not changing) a name on the state line between Las Vegas and California (southern part of the state). In this case, it was clear that a man named Primm had bought land on both sides of the border, established casinos and a small business community, with gas stations, food markets, fast food outlets, and residences. Since the only designation for the area before this time had been the informal *Stateline* among the residents of Southern Nevada, the board accepted the petition and forwarded it to USGS and the U.S. Board on Geographic Names.

"Frankly," Professor Clark contends, "the Nevada State Board on Geographic Names is reluctant to meddle in political affairs such as these two." "In fact," he adds, "in both cases, the supporting documents included resolutions by county commissioners, city boards, and a variety of bureaucracies that care little about what happens in (relatively) unpopulated areas. Most of the time, the board is happy to investigate local usage and determine that no one has particularly strong feeling against a proposal."

Professor Clark is pleased to announce the recent publication of his new dictionary: **Western Lore and Language: A Dictionary for Enthusiasts of the American West**.

GRADY CLAY (330 Wildwood Place, Louisville, KY 40206; phone, 502-895-5775; fax, 502-894-8896; email, grady.clay@tfd.org) produced 52 scripts for his weekly radio program, "Crossing the American Grain," on *Noon Report*, Public Radio, WFPL in Louisville, KY. He began the program in October 1991. He is "The National Observer" for **Landscape Architecture** magazine where he presents bi-monthly essays in critical evaluation. He was co-author of the essays, "Never a Stationary Highway" and "Access and Landscape" with Karl Reitz in **The National Road**, Johns Hopkins University Press, September 1996. He also published "Judging the Wall," an account of the national competition for the Vietnam Veterans Memorial in **Veteran** magazine, July 1996 and "The Great Flows," a "proposed thematic draft" for the future **Encyclopedia of Louisville, Kentucky**. In **Studies in Popular Culture**, Mr. Clay presented "Cutting a Southern Deal: Crossing the Southern Grain, or the Happiness of Pursuit," 1996.

He also presented a number of lectures over the year:

"Whose Time is This Place? Nothing Succeeds Like Succession;" "Real Places: Crossing the Building Line;" "Crossing the American Grain;" "The Garden Machine;" "Gates and Gateways in a Changing Society;" and "Keys to Understanding Cultural Geography via Real Places."

He is presently preparing **Caught in the Act**, a gazetteer of North American generic manmade places which is an expansion on his 1994 book **Real Places**.

During this period Mr. Clay was presented with a publication award for his book **Real Places** by the Geographical Society of Chicago; he was elected to the Honor Society of Sigma Pi Kappa (in

historic preservation); and he was given the *Grady Clay Award* which was initiated by the Louisville Community Design Center as an annual award.

RELLA ISRALY COHN (5822 S. Blackstone Ave., Chicago, IL 60637; phone, 773-324-4949) had her dissertation, **Yiddish Given Names: A Lexicon**, accepted by the Department of Linguistics at the University of Chicago in March 1995. She says that it took eight years to complete and that "it may take another eight years" for her to "catch up on everything else." Her interests include Yiddish given names and surnames derived from them; Yiddish language; and linguistics. She now intends to organize her dissertation for an appropriate publisher.

COLORADO. See **ROBERT JULYAN**.

LURLINE H. COLTHARP (4263 Ridgcrest, El Paso, TX 79902-1360; phone, 915-532-7329), Professor Emerita at the University of Texas at El Paso, states that her "one big accomplishment for this past year was to assist Robert Arney in producing the 1996 Bibliography of the *Lurline H. Coltharp Collection of Onomastics*." She says that "each time there is a new edition, I am thrilled by the documentation of the growth of the collection." Those who would like a copy may write to Professor Coltharp, or to Robert Arney, The Library, The University of Texas at El Paso, El Paso, Texas 79968.

Professor Coltharp finishes her report with:

"A year's illness and a terrible fall in November really laid me low, and the doctor would not let me attend any of our meetings. It was with great joy that I went to Salt Lake City in September for the **WESTERN STATES CONFERENCE ON GEOGRAPHIC NAMES** and for **PLANSUS**. I am looking forward to our ANS meeting and hope to see everyone in D.C. in December."

WILLIS M. CONOVER (Department of History and Political Science, University of Scranton, Scranton, PA 18510; phone, 717-941-4054; fax, 717-941-6369; email, ConoverW1@uofs.edu) has been working on a study of the origins of the place names in Lackawanna County, Pennsylvania. He is targeting the spring of 1997 for completion of the work and hopes that it will be published locally by his University Press. The study will include place names of cities, boroughs, townships, unincorporated places, and physical features. He is using the names found in the **GEOGRAPHIC NAMES INFORMATION SYSTEM** as his base.

MARTHA CORNOG (717 Pemberton Street, Philadelphia, PA 19147-2016) says that she has done no onomastic work this year but did publish a book with Timothy Perper entitled: **For SEX EDUCATION, See LIBRARIAN** (Greenwood Press).

ROWAN KEIM DAGGETT (Box 92, Manchester College, North Manchester, IN 46962-1299; email, RKDaggett%Faculty%MC@Manchester.edu) published an article, "The Anglicization of Miami and Potawatomi Placenames in the Upper Wabash Valley," in **Midwestern Folklore, Journal of the Hoosier Folklore Society; Special Double Issue: Names in the Midwest**, Vol. 21, No. 1/2, Spring/Fall 1995.

AARON DEMSKY (Jewish History, Bar Ilan University, Ramat Gan, 52900, Israel; fax, 972-3-535-1233; email, demskya@ashur.cc.biu.ac.il), in cooperation with his colleagues Joseph A. Reif

and Joseph Tabory, will be publishing a book: **And These are Their Names - Essays in Jewish Onomastics**, which is a collection of nine papers from the first conference on Jewish Onomastics held in June and July 1993 at Bar Ilan University. In addition to the articles the book contains a 50 page annotated bibliography of studies in Jewish onomastics prepared by **EDWIN D. LAWSON**.

On June 26-27, 1995 the second conference on Jewish onomastics was held at the University. 19 scholarly papers were delivered. They reflected a wide range of academic disciplines, including history, linguistics, literature, Jewish law and sociology. These papers are being prepared for publication of a planned second volume.

At the 19th **INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES**, Professor Demsky presented a paper "Yerushalaiim (Jerusalem) and Other Hebrew Names in the Dual Form." The paper addresses the morphology of such Biblical names as Mizraim (Egypt), Ephraim, and Mahanaim.

The Project for the Study of Jewish Onomastics at Bar Ilan University is scheduling the Third International Conference for July 29th and 30th, 1997. A call for papers to be submitted by December 31st, 1996 has been announced.

HENRI DIAMENT (Department of French, University of Haifa, Haifa 31905, Israel; fax, 972-4-240-128; email, hdiament@unixg.ubc.ca) has been on a one semester sabbatical in the French Department at the University of British Columbia since August. Since he is without his records he offers the following from memory:

"I published an article entitled "Gallic Joys of Joyce" in the June 1996 issue of **NAMES: A Journal of Onomastics**. I read a paper at the ICOS 96 Conference in Aberdeen in August, and **EDWARD CALLARY** has just offered me to be guest editor of a future special issue of **NAMES** dedicated to the translation of proper names, and I have accepted."

DIGITAL GAZETTEER OF THE UNITED STATES. See **ROGER L. PAYNE**.

HENRI DORION (1354, rue Montpellier, Sainte-Foy, QC G1W 3C6, Canada; phone, 418-653-5791; fax, 416-644-9466) produced:

"*A qui appartient le nom de lieu?*" In: **ONOMASTICA CANADIANA**, Vol. 75, no. 1, juin 1993. pp. 1-10. Also in: **Onoma**, Journal of the **INTERNATIONAL COUNCIL OF ONOMASTIC SCIENCES**, vol. 32 (1994-1995), Leuven. pp. 94-103.

"*Les nouveaux défis de la toponymie amérindienne au Québec.*" In: *La toponymie au Québec: recherche at pratique*. Québec, Commission de toponymie. Études et recherches toponymiques 14, 1995. pp. 21-27.

"*La supervivencia de los idiomas indigenas de Québec; derecho y toponimia.*" **Expolingua**, Havana, Cuba, April 1996.

"*La toponymie, complice involontaire de la politique?*" **XIXe INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES**, Aberdeen, August 1996.

CHARLOTTE DOWNEY (English, Brown University, Box 1852, Providence, RI 02912; phone, 401-863-2393, office, 401-434-0486, home; fax, 401-863-7412) as part of her series **American Linguistics 1700-1900**, has been researching the rhetoric textbooks of the 19th century written by *Boylston Professors of Rhetoric and Oratory* at Harvard. These professors held the chair named for Nicholas Boylston, who bequeathed 1500 pounds to Harvard in 1771 "in hope of fostering a well-

trained political elite.” So far, as part of her series, Professor Downey has completed new editions of **Lectures Read to the Seniors in Harvard College (1856)** by Edward Tyrrell Channing and **The Principles of Rhetoric and Their Application (1888)** by Adams Sherman Hill. (Professor Channing was Henry Thoreau’s teacher.) At present, Professor Downey is working on the two volumes of **Lectures on Rhetoric and Oratory (1810)** by John Quincy Adams.

JÜRGEN EICHHOFF (Department of German, The Pennsylvania State University, S-324 Burrowes Building, University Park, PA 16802-6203; phone, 814-863-9537; fax, 814-865-5482; email, gari@psu.edu), the Director of the Max Kade German-American Research Institute, has been working on the German entries for the **Dictionary of American Family Names** (Oxford University Press). He regrets that it “is progressing more slowly than anticipated.” He states that: “lack of time is one problem, the difficulty of figuring out possible German origins for English-looking names such as *Reapsome* and *Turnipseed* both from German *Rübsam* is another. Only about half of the alphabet has been completed so far.” Recently Professor Eichhoff published a report from his work entitled: “Types of German Surname Changes in America,” (**The Report** 43 1996: 23-25). He has also done some field work on the **German Place Names in Pennsylvania** project.

JANE ELLINGTON (Suite 61538, Austin College, 900 North Grand Avenue, Sherman, Texas 75090-4440; phone, 903-813-2471; fax, 903-813-2477; email, jellington@austinc.edu) is analyzing the results of a study of first-name preferences.

SHEILA EMBLETON (Languages, Literatures, and Linguistics, South 929 Ross, York University, Faculty of Arts, 4700 Keele St., North York, Ont., Canada M3J 1P3; phone, 905-851-2660, home; 416-736-5260, office; fax, 416-736-5623; email, embleton@yorku.ca), who served as the Vice President of the **AMERICAN NAME SOCIETY** during this period, has been very productive in her scholarly efforts. She produced a book chapter, with **ANDRÉ LAPIERRE**, entitled “Commercial Aircraft Naming” in **Onomastic Theory and Methodology**, edited by Kaija Mallat and Ritva Liisa Pitkänen. *Suomalaisen kirjallisuuden seura*, Helsinki, to appear in January 1997. She produce another book chapter, with Eric Wheeler, called “Multidimensional Scaling and the **SED** data,” in **The Computer Developed Linguistic Atlas of England 2**, edited by Wolfgang Viereck. Max Niemeyer, Tübingen, 1996.

An article written by her and entitled “Place Names in Finland: Settlement History, Sociolinguistics, and the Finnish/Swedish Language Boundary,” appeared in **Onoma**, Volume 32, pp. 124-139, 1996.

Professor Embleton also delivered two papers:

“Finnish Studies in North America and the Internet,” at the *Fifth International Conference on Finnish Studies in North America* at the University of Toronto, May 19, 1996.

“Multidimensional scaling and the **SED** Data,” at the Department of Linguistics, New York University, April 12, 1996.

CLEVELAND KENT EVANS (Psychology Dept., Bellevue College, Bellevue, NE 68005-3098; phone, 402-293-3735; fax, 402-293-2023; cevans@scholars.bellevue.edu) states that he “really has not had time to do much with names as an academic subject.” He did, however, do another update of the mass market paperback **Unusual and Most Popular Baby Names** for Publications

International, based on 1994 data. It is expected to be out in a few months. He also presented a paper on African-American naming patterns at the December 1995 ANS meeting in Chicago, and he is scheduled to present one on "social class differences in naming in Oregon" at this year's meeting in Washington D.C. Another task which he undertakes is "trying to keep up with naming patterns from the 13 states whose health departments regularly send me printouts of baby names--a task which I seem to get further behind in every year."

His other main names activities have been through the Internet. He is corresponding regularly with Helen Vnuk, who annually keeps up with the names given babies born in South Australia. She reports that *Dana* has recently become a popular girl's name in Australia due to the American TV series *The X-Files*.

Professor Evans participates in discussions about names on the Internet newsgroup *misc.kids.pregnancy*, and two other more commercial bulletin boards run by the organization *ParentSoup* and a woman named Jennifer Moss. His paper on social class differences in names "is partly inspired by his Internet experiences." He has discovered that "the only time I get 'flamed' for something I say about first names is when I point out that those with college degrees have different tastes in baby names than do less-educated parents." He says that "neither Americans nor Australians like to be told that," because, he goes on, "Americans like to maintain the fiction that we're all 'middle class' here, while Australians seem to believe that they are all 'working class'!" Professor Evans finds it "interesting that in many ways class is a much touchier subject than race when it comes to discussing differences in naming."

He has not had time to do any complete analysis of trends in names in 1995 yet, but "one thing that is obvious is that the use of surname transfers for girls continues to increase all over the USA."

"Perhaps most surprising is the number of names ending in '-son' which are now being regularly given to daughters! In addition to the extremely popular *Madison* (started off several years ago by the mermaid character in *Splash*) we now have quite a few American girls named *Addison*, *Bryson*, *Carson*, *Emerson*, *Jamison*, *Jensen*, *Mason*, *Mattison*, *Tyson*, etc. --Another 'new' name which is increasing rapidly in use for both boys and girls is *Justice*." He wonders "if America's fascination with crime and tabloid TV is related to the popularity of this word as a new name for babies?"

GILLIAN FELLOWS-JENSEN (Københavns Universitets, Institut For Navneforskning, Njalsgade 80, DK-2300 København S; phone, +45-35-32-85-67; fax, +45-35-32-85-68; email gillian@coco.ihl.ku.dk), who, together with Peter Springborg, arranged the *Third International Seminar on the Care and Conservation of Manuscripts* held in Copenhagen in October, has been very productive during this period. She presented:

"Care and Conservation of Manuscripts," edited with Peter Springborg (København, 1995), 87pp.

"The Light Thrown by the Early Place Names of Southern Scandinavia and England on Population Movement in the Migration Period," in *Nordwestgermanisch*, herausg. Edith Marold, Christiane Zimmermann (Berlin-New York, 1995), pp. 57-75.

"The Vikings and Their Victims: The Verdict of the Names." The Dorothea Coke Memorial Lecture in Northern Studies delivered at University College London 21 February 1994 (London, 1995), 34 pp.

"*Beretning fra fiortende tværfaglige vikingesymposium. Københavns Universitet 1995*, edited with Niels Lund (Højbjerg, 1995), 51 pp.

"Nordisk namnforskning 1994, Litteraturkönika - Danmark," in *Namn och Bygd* 83 (1995), pp. 151-156.

"Ägonamn, Indledning og dateringsproblemer," in *Studier I Nordisk Filologi* 75 (1996), 327-30.

"Tingwall: The Significance of the Name," in *Shetland's Northern Links: Language and History*, ed. Doreen J. Waugh (Edinburgh, 1996), 16-29.

Dr. Fellows-Jensen also reviewed *Scandinavian Personal Names in Norfolk* by John Insley (Uppsala, 1994), in *Studia anthroponymica Scandinavica* 13 (1995), pp. 156-158.

JOHN FIELD (10 Withcote Avenue, Evington, Leicester LE5 6ST; phone, 0116-241-8648) writes that during the past year his activities have been mainly limited to editorial duties for the **English Place-Name Society**. Having made some contributions on points of detail in the field-names sections of Kenneth Cameron's fourth volume on **The Place-Names of Lincolnshire**, Mr. Field then "had the task of checking the work and seeing it through the press." In addition to the supervision of the reprinting of out-of-print volumes, he was also occupied in the routine work of editing and preparing for press the **Journal of the English Place-Name Society** No. 28 (1995-96), for publication in October 1996.

Mr. Field regrets not being able to bring out the supplement to **A Reader's Guide to the Place-Names of the United Kingdom** (1990) in time for the ICOS conference in August 1996 but plans to have it published in 1997. He is also engaged in the revision and expansion of his **English Field-Names: A Dictionary** for a new edition.

For two days in July, he was invited by the ecological charity Common Ground to attend the Royal Show, at Stoneleigh, Warwickshire, to discuss field-names and answer visitors' questions. He says that "it was a privilege to represent onomastics at this, the principal agricultural show in England."

At ICOS in Aberdeen, Mr. Field read a paper on English field-names relating to the cultivation of woad.

WAYNE H. FINKE (7 East 14th St., Apt. 17U, New York, NY 10003; phone, 212-387-1570) continues in his fourteenth year as Secretary/Treasurer of the **AMERICAN NAME SOCIETY**. In May, he hosted the XXXVth Annual **NAMES INSTITUTE**, the longest running regional names symposium. At present he is finishing an anthology of contemporary Cuban Literature 1965-1995, and has made three trips to Havana to gather texts for preparing the translations of short stories and poetry into English. He is "laying plans for the XXXVIth **NAMES INSTITUTE** to be held the first Saturday in May, 1997."

SUSAN FITT (Centre for Speech and Technology Research, The University of Edinburgh, 80 South Bridge, Edinburgh EH1 1HN, Scotland; phone, +44-131-650-2775; fax, +44-131-650-6351; email, s.fitt@ed.ac.uk) presented "The Pronunciation of Unfamiliar Native and Non-Native Town Names," in **Proceedings: Eurospeech 95**, Vol. 3, pp. 2227-30. Madrid. At the **INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES** she spoke about "Spelling Unfamiliar Names," which will appear in **Proceedings: ICOS 96** (Aberdeen). Dr. Fitt indicates that each of these papers reports on her doctoral work which looks at the ways in which people process unknown names, both native (i.e. English), and foreign. She goes on to state that "for my day job I am currently working on rules to generate pronunciations in different regional English

accents, given input of the written word, the part of speech, and the standard English and American pronunciations.”

MARK E. FLANNERY (USDA Forest Service, Pacific Northwest Region, 333 SW First Avenue, Portland, OR 97204, or PO Box 3623, zip 97208; phone, 503-326-2199; fax 503-326-5745; email, /s=m.flannery/ou1=r06c@mhs-fswa.attmail.com) is to be welcomed as a new member of ANS. He is a cartographer who is at present involved with mapping the National Forests of Oregon and Washington, and special areas within, and ensuring that the place names thereon are correct. He also represents the Forest Service as an advisor to the **OREGON** and **WASHINGTON** state geographic names boards. Mr. Flannery makes it a point to attend the **WESTERN STATES CONFERENCE ON GEOGRAPHIC NAMES** and reflects that this year's was, “as usual, most worthwhile and informative.”

He admits to having “a boundless curiosity about all types of toponyms, foreign and domestic, and extending to the street, school, and church name level.” Some questions that are currently on his mind are:

“Has anyone studied the history of street naming in a general way?

Has anyone looked into the names of cathedrals, whether Anglican, Roman Catholic, etc.?

Has there been a study of the most common surnames in the various European languages, including Georgian and Armenian?”

Mr. Flannery recognizes that it is likely that some of questions have been addressed in the literature but adds, “perhaps someone will do me the honor of pointing the way.”

ROBERT F. FLEISSNER (E&C Dept., Central State University, Wilberforce, OH 45384; phone, 513-376-6458; fax, 513-376-6530) produced: “On the Pedigree of the Name of Holmes: Apropos of the first English Detective Work.” **Clues: A Journal of Detection** 16.1 (Spring/Summer 1995): 67-76, (Bowling Green State University); “Ironic Fertility: ‘Defoliating’ the Title of **Leaves of Grass**,” **Thalia** 15 (1995): 77-79; “‘Wittenberg,’ not ‘Wertenberg’: A Nominal Discrepancy in the A-Text of **Doctor Faustus**,” **PBSA** 89 (1995): 189-92; and “Declawing the Ape: Portraits of a Lady and Prufrock.” **Yeats Eliot Review** 14 (1996): 23-33 (though not only on names, Professor Fleissner deals with the titular and name play in terms of the “trait” of a “frock,” etc.).

Professor Fleissner adds:

“The most amusing example of title-play occurred in an article about me in the Springfield, Ohio **News Sun** in July. I have a book on Frost (**Frost's Road Taken** New York: Peter Lang) [which came out in November], and the reporter who interviewed me called his piece “Killer Frost.” Because my name appeared in capitals underneath, I mused about this being also wordplay on the *eis* in Fleissner (“ice” in German); at least one joke could have been inspired in part by another, why not?”

He also published: “**M. Arden of Feversham** as a Mystery Play” in **Shakespeare and History**, ed. Holger Klein and Rowland Wymer (Lewiston: Edwin Mellen, 1996) pp. 383-94. “(This deals with the leading Shakespeare Apocryphal play, which was originally entitled with an “**M.**” as above and thereby could plausibly allude to the Bard's mother's maiden name, Mary Arden. The paper was originally presented at Bowling Green University for the 500th anniversary of the play's publication, at the Ohio Shakespeare Conference.”

MARGARET B. FLEMING (5151 N. Davis Ave., Tuscon, AZ 85705; phone, 520-888-7059; fax, 520-888-7785; email, print@rtd.com) has not retired from working, even though she retired five years ago from the University of Arizona. With her husband, she has a "desktop publishing, marketing, and printing business" in Tuscon and "another marketing business in Puerto Peñasco, Sonora, Mexico." She continues, as well, her interest in the study of names which, she says, is "as strong as ever." She also publishes a bilingual newspaper in which she has recently included articles focused on names:

"Names in Mexico and the U.S." *El Futuro*, August 1995. Tucson, AZ: Printpower.

"Street Names in Puerto Peñasco." *El Futuro* I,ii, February 1996. Tucson, AZ: Printpower.

"Does Your Name Sound Better in Spanish or English?" *El Futuro*, I,vi, June 1996. Tucson, AZ: Printpower.

"Street Names in Puerto Peñasco." *El Futuro*, I,vii, July 1996. Tucson, AZ: Printpower.

Those who are interested may see more at Professor Fleming's website:

<http://biz.rtd.com/plaza>.

ROBERT A. FOWKES (900 Palmer Road, Apt. 9C, Bronxville, NY 10708-3331) has not done any work on names during this period but has put some "things in print."

T. WAYNE FURR (email, twfurr@uoknor.edu) serves on the **OKLAHOMA** Board on Geographic Names. His work on the board includes answering numerous inquiries about Oklahoma's geographic names. He also served as Chairman of the 1995 **WESTERN STATES CONFERENCE ON GEOGRAPHIC NAMES**. As chair, he planned, organized and coordinated the conference, and also narrated the toponymic field trip. In September of 1996, Mr. Furr was elected to serve as the Executive Secretary of the Western States Geographic Names Council.

IAN A. FRASER (School of Scottish Studies, University of Edinburgh, 27 George Square, Edinburgh, EH8 9LD, Scotland, UK; phone, 0131-650-4162; fax, 0131-650-6536; email, SSSIFS@srvo.arts.ed.ac.uk), Convenor of the **SCOTTISH PLACE-NAME SOCIETY**, writes that an important development in 1995-96 was the establishment of the society following a successful one-day conference at the University of St Andrews on February 17, 1996. The promotion of a database of Scottish place-names is one of the main objectives of the Society, which held a symposium addressing that issue in November 1996.

During the last year Dr. Fraser published:

"The Agricultural Element in Gaelic Place-Names, Part II" in **Transactions of the Gaelic Society of Inverness**, Vol. 58 (1995), 223-246.

"Borders Place-Names" in **The Borders Book**, ed. D. Omand, Birlinn Press, Edinburgh, 1995, 179-192. (This is a collection of essays on the Borders country in Southern Scotland.)

Professor Fraser tells us that the School of Scottish Studies is a department of the Faculty of Arts of the University of Edinburgh. It originated as a folk life institute collecting the oral tradition of Scotland, including place names. Today it is a teaching department as well as a research institute and "over 150 undergraduates many of whom are 'Junior year abroad' students from the U.S. receive basic grounding in the theory and methods of onomastic study, as a part of the Scottish Ethnology course."

Professor Fraser praises **W.F.H. NICOLAISEN** for his masterful direction of the **INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES** in Aberdeen and adds that it

was "a splendid affair with some excellent papers and excursions, not to mention some very lively post-conference evening sessions, during which a serious dent was made in the supplies of malt whiskey of the city."

THOMAS J. GASQUE (English Department, University of South Dakota, 414 East Clark Street, Vermillion, SD 57069-2390; phone, 605-677-5229; fax, 605-677-6409; email, tgasque@sunbird.usd.edu) presented three papers on names during the last year. At an ANS session in Chicago in December, he spoke on the topic "Lakota/Nakota/Dakota (Sioux) Placenames in South Dakota," and at the 19th **INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES** in Aberdeen, Scotland, in August he presented "Scottish Placenames in South Dakota." In September, at the 19th **WESTERN STATES CONFERENCE ON GEOGRAPHIC NAMES** in Salt Lake City, he made a presentation on the use of the apostrophe in U.S. placenames, arguing against the apostrophe-free policy of the **U.S. BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES**. Your editor can testify as to the lively nature of the discussion following Professor Gasque's presentation.

During the spring semester (1996), he once again offered a class in name study, this time focusing on **SOUTH DAKOTA** placenames. Each of the eleven students in the class researched the names in his or her home county, and produced a mini-dictionary of selected placenames for each. Now Professor Gasque "hopes to be able to find the time to focus on his long-running project of a complete dictionary of placenames in South Dakota."

GEOGRAPHIC NAMES INFORMATION SYSTEM (GNIS), GEOGRAPHIC NAMES DATA BASE. See **ROGER L. PAYNE**.

IRINA GLUSHKOVSKAYA (Karavan 162, Bet Hashmonay, 73212, Israel; phone, 972-8-212176) See **EDWIN D. LAWSON**.

WILLIAM F. GRASER (U.S. Geological Survey, National Mapping Division, Box 25046, M.S. 509, Denver Federal Center, United States Department of the Interior, Denver, CO 80225; phone, 303-202-4557), who is Chief of the Technical Planning Section of the Rocky Mountain Mapping Center, says that "over the past year our names activity has been limited to updating and making corrections to the **GEOGRAPHIC NAMES INFORMATION SYSTEM (GNIS)** data base where applicable for the states in the Rocky Mountain Mapping Center's area of responsibility."

WILLIAM B. HAMILTON (2 University Place, P.O. Box 330, Sackville, NB, Canada E0A 3C0), Professor *Emeritus* in the Faculty of Social Sciences at Mount Allison University and former chair of the Toponymic Research Committee of the **CANADIAN PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES**, has published **Place Names of Atlantic Canada**, University of Toronto Press. It was released in September 1996.

FRANK HAMLIN (8580 Spires Road, Richmond, B.C. V6Y 1W2 Canada; phone and fax, 604-278-2837), Editor of **The Name Gleaner/La Glanure des Noms** (bulletin of the **CANADIAN SOCIETY FOR THE STUDY OF NAMES**), published:

"L'origine du nom de lieu Gaspé: témoignages et hypothèses." **ONOMASTICA CANADIANA** 77 (1995), pp. 81-106.

(with abbé André Cabrol) "Les Noms de lieux de l'Hérault: une deuxième mise à jour." **Nouvelle Revue d'Onomastique** 25-26 (1995), pp. 165-188.

Review of Joan Coromines, **Onomasticon Cataloniae II-III. ONOMASTICA CANADIANA** 77 (1995), pp. 111-6.

Review of **Dictionnaire historique des noms de famille romans. Actes du 1er Colloque, Actes du Colloque IV. NAMES: A Journal of Onomastics** 44 (1996), pp. 132-5.

Review of Henriette Walter, **L'aventure des langues en occident. Word** 47 (1996), pp. 296-301.

Among his works in progress are:

(in collaboration with Pierre David and Jean-Claude Richard) **Paysages de Saint-Guilhem-le-Désert (Hérault): les noms de lieux témoins de l'histoire et des traditions.** To appear in December 1996 in the series **Cahiers d'Arts et Traditions Rurales** (Montpellier, France).

Review of Jordi Bolòs I Masclans & Josep Moran I Ocerinjauregui, **Repertori d'Antropònoms Catalans (RAC)** Vol. I. Accepted for publication in **ONOMASTICA CANADIANA**.

Review of Pierre-Henri Billy, **Thesaurus Linguae Gallicae** and **Atlas Linguae Gallicae.** Accepted for publication in **Word**.

In addition, M. Hamlin says that "considerable progress has been made on research (in collaboration with Jacques Astor) for a place names survey, eventually to be published in dictionary form, of the *département* of Aveyron (France)."

ERIC HAMP (Department of Linguistics, University of Chicago, Classics Bldg., 1010 East 59th St., Chicago, IL 60637; phone, 312-324-9170; fax, 312-702-9861) was out of the country from March through the first week of November. He was doing "lots of fieldwork" and quite a bit of lecturing. Professor Hamp spent May and July in Calabria, June in northern Albania (Shkodër and the mountains - "rough terrain!"), August in Puglia, mostly reading Messapic inscriptions ("lots of onomastics!") and part of October and November in Wales and London working in Celtic. He published:

"Tascio-", **Zeitschrift für celtische Philologie** 46 1997 (Gaulish and Romano British).

"Addenda ad **Linguistica XXVIII**, 1988, 141-57" **Linguistica** (Ljubljana) 34, 2: 127-8 (on Celtic in Friuli and Gaulish; noun morphology).

"Goídil, Féni, Gwynedd," in **Proceedings of the Harvard Celtic Colloquium** (May 1-3, 1992), Vol. XII (ed. Barbara Hiltis and Jerry Hunter) Harvard Department of Celtic, 1995, 43-50.

"The Linguistic Evidence of Placenames for History" **NAMES: A Journal of Onomastics** 43, 1995, 131-4.

"Agent Formations in Roman British Toponyms," **Nomina** 18, 1995, 47-51.

"**Tiliment**," **Sot la Nape** (Udine) 48, 1996, 122-3 (a Friulian river name).

VLPIA CASSA, **Recherches Albanologiques** 3, 1986, 65-6 [written 1980-81; rev. **Studinie Filologjike** 1-1 (XLVI/XXIX) 1992 (1995) 164 (contains Celtic analysis).

Kukës and Prizren, Recherches Albanologiques 2, 1985, 57-8 [written 1982; rev. **Studinie Filologjike** 1-4 (XLVI/XXIX) 1992 (1995) 161 (identifications on Peutinger Table, and multilingual contact).

KELSIE B. HARDER (5 Lawrence Avenue, Potsdam, NY 13676; phone, 315-265-8644; email, harderkb@potsdam.edu) published four "Namelore" review items in **Tennessee Folklore Society Bulletin** (LVII, 1995, two; and two in LVIII, 1996). "Names in Language Contact," in

Namenschung: Names Studies, Les noms propres, ed. Ernest Eichler. The paperback edition of **A Dictionary of American Proverbs** (Oxford University Press), eds. Wolfgang Meider, Stewart Kingsbury, and Kelsie Harder, was published in 1996. He continues that: "work is continuing on the placenames of Franklin County, New York and on the state of New York."

AYLENE S. HARPER (332 James Street, Box 67, Turtle Creek, PA 15145; phone, 412-469-6327, office; 412-823-1790, home; fax, 412-829-7520; email, aharper@ccasc.edu). See **HERBERT BARRY, III**.

BOTOLV HELLELAND (Department of Name Research, University of Oslo, P.O. Box 1011, Blindern, 0315 Oslo 3, Norway; email, botolv.helleland@inl.uio.no) has been so busy with the preparations for the 75th anniversary of the name department (*Avdeling for namnegransking*, it used to be *Norsk stadnamnarkiv*) that he has hardly had any time for other duties.

STEPHEN P. HOLUTIAK-HALLICK, JR. (2755 Kenwood Court, Duluth, GA 30136-3683) published "Ad Memoriam: Jacob P. Hursky (1923-1995)," in **The Ukrainian Quarterly**, Vol. LII, No. 1, Spring 1996, pp. 89-90; "In Memoriam: Jaroslav Bohdan Rudnyc'kyj," **Annual Bulletin**, Vol. XIII, 1996, *The Polish Institute of Arts and Sciences in Canada and the Polish Library*, pp. 29-30; "In Memoriam: Jaroslav Bohdan Rudnyc'kyj," **NAMES: A Journal of Onomastics**, Vol. 44, No. 1, March 1996, pp. 78-80.

In 1995 Mr. Holutiak-Hallick also published **J. B. Rudnyckyj and the Growth of Ukrainian Onomastics: Onomastic Bibliography, 1993-1995** (Montreal: Canadian Institute of Onomastic Sciences, 1995) and reviewed **Jurij Lysjanskyj's Hawaiian Dictionary of 1804**, by J.B. Rudnyc'kyj (Brisbane/Ottawa: *The Ukrainian Language Association*, 1994), 124 pages in **The Ukrainian Quarterly**, Vol. LI, No. 4, Winter 1995, pp. 421-422.

CAROLE HOUGH (Department of English Language, University of Glasgow, 12 University Gardens, Glasgow G12 8QQ, Scotland UK; phone, 0141-330-6340; fax, 0141-307-8030; email, chough@arts.gla.ac.uk), Treasurer of the **SCOTTISH PLACE-NAME SOCIETY**, has primarily been concerned this past year with "the vocabulary of English place-names, with particular reference to computer searching techniques and place-name evidence for the history of English. Other research includes Old English language and literature, and Anglo-Saxon law." Dr. Hough's publication record for the period is impressive:

"OE *wearg* in Warnborough and Wreighburn," **Journal of the English Place-Name Society** 27 (1995), 14-20.

"ON **hjarðar-bý(r)* 'herd farm'," **Notes and Queries** NS42.3 (1995), 264-265.

"The Place-Name *Felderland*," **Notes and Queries** NS 42.4 (1995), 420-421.

"A Database for English Place-Names," **NAMES: A Journal of Onomastics** 43.4 (1995), 255-274.

"The Place-Names *Bridford*, *Britford*, and *Birdforth*," **Nottingham Medieval Studies** 39 (1995), 12-18.

"OE *isern* in place-names," **Studia Neophilologica** 67 (1995), 145-147.

"Place-Name Evidence for the Interpretation of Old English Poetry," **Old English Newsletter** 28.3 (1995), A43.

"Place-Name Evidence for Old English Bird-Names," **Old English Newsletter** 28.3 (1995), A59-A60.

"Bibliography for 1993," **Nomina** 18 (1995), 152-166.

"Bibliography for 1994," **Nomina** 18 (1995), 167-177.

"OE **græg* in Place-Names," **Neophilologische Mitteilungen** 96.4 (1995), 361-365.

"The Place-Name *Cotterstock*," **English Studies** 77.4 (1996), 375-378.

"Old English *rot* in Place-Names," **Notes and Queries** NS43.2 (1996), 128-129.

"An Old English etymon for Modern English *drake* 'male duck'," **Neophilologus** 80.4 (1996), 613-615.

Professor Hough also reviewed **ADRIAN ROOM**'s, *The Naming of Animals* in **NAMES: A Journal of Onomastics** 43.3 (1995), 231-235 and D. Hooke's *Pre-Conquest Charter-Bounds of Devon and Cornwall*, **Nomina** 18 (1995), 145-149. In *Year's Work in English Studies* 74 for 1993 (Oxford: Blackwell, 1996), 64-69, Dr. Hough produced the chapter on "Onomastics."

INTERNATIONAL COUNCIL (CONGRESS) OF ONOMASTIC SCIENCES (21 Blijde-Inkomststraat, B-3000 Leuven, Belgium). See **W.F.H. NICOLAISEN**.

BETTY J. IRWIN (130 Greencrest Drive, Athens, GA 30605-3826; phone, 706-548-3284), who is retired for the University of Georgia, has a work in progress on an analysis of the character names in the works of Edward Gorey.

BJORN HOLGER JERNUDD (Chair and Professor of Linguistics, Hong Kong Baptist University, Kowloon Tong, Hong Kong; phone, +852-2339-7801; fax, +852-2338-0574; email, jernudd@net1.hkbu.edu.hk) reports that during the last year honours students at HKBU produced a number of reports having to do with names:

Chan Min Kwan, Angela Gisele: "Changes of English Names in Hong Kong."

Leung Hoi Yan, Iris: "The Use of English Personal Names in Hong Kong."

Lai Wai Ling, Phyllis: "The Interplay of Chinese and English Personal Names in Hong Kong."

Tse Choi Ying, May: "The Meaning of English Names of Hong Kong People."

So Hau Wan, Freda: "The Spelling and Pronunciation of English Personal Names by individuals in Hong Kong."

Professor Jernudd indicates that he supervised these students and that they earned the degree Bachelor of Arts and Social Sciences (Honours) from HKBU in March 1996. He plans to edit these reports for publication. This year he has another group of students working on placenames in Hong Kong.

GEORGE F. JONES (3931 Cloverhill Road, Baltimore, MD 21218-1708) published a revised edition of **The Germans of Colonial Georgia**, Genealogical Publishers, 1001 N. Calvert St., Baltimore, MD. 21218.

ROBERT JULYAN (31 Avenida Almendro NE, Albuquerque, NM 87123-9648; phone, 505-277-3622 ext. 233, work, 505-298-8420 home; fax, 505-277-3614; email, bob@spock.unm.edu) writes that his "most significant onomastic event of the past year was the March publication of **Place Names of New Mexico**" by the University of New Mexico Press. The result of eight years of writing and research, this book now is the standard reference for the state's geographic names. In

early 1995, University Press of New England published **The Place Names of the White Mountains** (New Hampshire), a revision of a book published in 1981 and written by Mr. Julian and his wife, Mary.

He is also involved with the **GEOGRAPHIC NAMES INFORMATION SYSTEM (GNIS)** and administers the GNIS Phase II contract for **COLORADO** and **WYOMING** through the Earth Data Analysis Center at the University of New Mexico, where he previously undertook the Phase II compilation for **NEW MEXICO**. "Phase II for Colorado and Wyoming," he states, "will be completed in September 1997." In addition, Mr. Julian continues to serve as chair of the state names authority in New Mexico, the Geographic Names Committee of the New Mexico Geographic Information Council. In this role, he continues to be active in the **WESTERN STATES CONFERENCE ON GEOGRAPHIC NAMES**. He is also a member of **PLANSUS**.

His current toponymic interests include "an on-line annotated toponymic bibliography, GIS applications of GNIS and toponymy, the names of the world's winds, and any other weirdness that strikes [his] fancy."

JUSTIN KAPLAN (16 Francis Avenue, Cambridge, MA 02138-2010) collaborated with his wife, **ANNE BERNAYS**, in a three year effort to produce **The Language of Names: What We Call Ourselves and Why It Matters** (Simon Schuster, March 1997). It has been called: "fascinating, significant and consistently entertaining."

KENTUCKY. See **ROBERT M. RENNICK** and **WILLIAM A. WITHINGTON**.

HELEN KERFOOT (Secretariat, Geographical names, 634 - 615 Booth St., Ottawa, Ont. K1A 0E9 Canada; phone, 613-992-3405; fax, 613-943-8282; email, hkerfoot@NRCan.gc.ca) reports that during the past year the Secretariat of the **CANADIAN PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES (CPCGN)** has published two issues of **Canoma**, containing news and views on Canadian toponymy. Volume 21 (1) included items on mountain range terminology in the Cordillera, oral history in toponymic research, the *Canadian Geographical Names Data Base*; and various items on name changes and generic terminology. Volume 21 (2) featured material on Manitoba names for World War II fatal casualties, and toponymy on *Schoolnet*, as well as reports of the CPCGN advisory committees and current toponymic research projects. Volume 22 (1) will be featuring names associated with the Klondike gold rush.

The records from the *Canadian Geographical Names Data Base* have now been available for public reference on the Internet for two years. Users may query for official names and locational data, call up customized maps, find distances between places, and general information about the CPCGN and various data files and publications. More than 3,000 accesses are now made to the site each day. The URL for access is: <http://www-nais.ccm.NRCan.gc.ca/cgndb/geonames.html>

Ms. Kerfoot also reports that "we are also excited about the toponymic module on *Schoolnet*, sponsored by Industry Canada, and launched a year ago." This allows users to search information on name origins, recent name changes, aboriginal communities, quizzes, teachers' materials and classroom activities. The URL is: <http://www-nais.ccm.NRCan.gc.ca/cgndb/english/schoolnet/> (/francais/ instead of /english/, if you wish to view the French-language site).

In August 1996, she participated as Vice-Chair, in the **UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES** in Geneva. She is currently President of the **CANADIAN SOCIETY FOR THE STUDY OF NAMES (CSSN)**. She encourages ANS

members to participate at the 1997 CSSN annual meeting to be held at Memorial University in St. John's, Newfoundland, on June 4 and 5.

There are still some interesting onomastic materials available through the CPCGN Secretariat: CPCGN video (\$20); **Native Canadian Geographical Names: an Annotated Bibliography** (\$12), (1,205 Canadian and 223 non-Canadian annotated entries); and **Guide to the Field Collection of Native Geographical Names** (free).

MASASHI KIMURA (3-13-11, Chidoriga-oka, Tarumi-ku, Kobe 655, Hyogo Prefecture, Japan) is retired from Kobe University but continues to study names. He published "On the Short Forms of English and American First Names: General Morphological Characteristics," in December 1995 in the **Bulletin of Health Sciences**, School of Medicine, Kobe University, No. 10. Professor Kimura asks for help from the readership. He is trying to find the origin and meaning of *Demi*, the girl's name. He would like to know if *Demi* is a popular name in the U.S. and England. If you are able to help him please contact him at the address above.

WILLIAM J. KIRWIN (English Language Research Centre, Emeritus, Memorial University of Newfoundland, St. John's NFLD, Canada A1C 5S7; phone, 709-737-4481; email, wkirwin@plato.ucs.mun.ca) reports that, although he had no place name publications, he completed the second edition of E.R. Seary, **Family Names of the Island of Newfoundland**, St. John's: Memorial University of Newfoundland, 1977, 1978, 1980, 1984, 1988, 544 pp., and **Reminiscences of James P. Howley: Selected Years**, ed. William J. Kirwin, G.M. Story and Patrick A. O'Flaherty, The Champlain Society, June 1997.

With Robert Hollett, Professor Kirwin is preparing a reprint of E.R. Seary's monograph **Toponymy of the Island of Newfoundland**; check-list No. 2; Names I; **The Northern Peninsula** (1959). Dr. Kirwin also reports that "Seary's massive collection of cartographic, toponymic and anthroponymic files are being entered into computer files for research purposes."

Other publications include, "George M. Story (1927-1994)." **Acadiensis** (1995): 24, 2; (1995): 3-4. [April, 1996].

In general terms, Professor Kirwin says, he is "interested in new words which continually arise; in Newfoundland English as it appears in current printed materials (for Canadian dictionary projects); and in the continuing research of Professor Robert Hollett, Memorial University, in Newfoundland place-names, their pronunciations and historical evolution."

BERNICE W. KLIMAN (70 Glen Cove Drive, Glen Head, NY; phone, 516-572-7185, office; 516-671-1301, home; fax, 516-572-8134; email, Klimanb@sunynassau.edu), a professor at Nassau Community College, says that since she "became involved with Shakespeare studies" she has "not been much involved with the study of names." As the coordinator of the new variorum **Hamlet** project, she is very interested in "any study anyone has made of names in that play." She "would be grateful if any members could pass along any sources, especially of books and essays that do not include the word *Hamlet* in the title because these would be difficult to locate through standard library searches."

Secondly, for the Shakespeare Association of America Conference in March 1997, she is planning to present a paper on the terminology that came into vogue with the "New Bibliography." The paper will suggest some possible alternate terminology and also some reasons that terminology is an important shaping force in thinking about texts. She is referring to "such terms as

'substantive variant,' 'accidental variant,' and 'semi-substantive variant'--all of which suggest the degrees of substantiality that can be gleaned from any particular variant--and which are colored by preconceptions about what is and what is not valuable in approaching meaning."

JAMES KOENIG (GeothermEx, Inc., Suite 201, 5221 Central Avenue, Richmond, CA 94804-5829; phone, 510-527-9876, office, 510-234-3373, home; fax, 510-234-3320; email 76612.1411@compuserve.com) began a review of Jewish surnames from Courland Province, Latvia. Jewish surnames from that area are very different from those of adjacent Latvian provinces and adjacent Lithuania, "for excellent historical reasons." He is also working on a set of maps (at a common scale) covering parts of central and eastern Europe, showing boundary changes and resulting changes of names of cities, provinces and other toponyms during the 18th and 19th centuries.

Mr. Koenig continues work on "Persons Without Hereditary Surnames," a paper he presented at the **AMERICAN NAME SOCIETY** in Chicago. He has much additional material for its revision. He also began collecting materials on African given names and patronymics.

ALLA KTOROVA (5838 Edson Lane, Rockville, MD 20852; phone, 301-984-9293) recently returned from Russia where, in September, she published her essay: "Russian Last Names in the U.S.A. and Other Countries." She also included other facts about the study of onomastics in her seven radio and television interviews which were broadcast in Moscow and St. Petersburg.

DONALD M. LANCE (2208-F Bushnell Drive, Columbia, MO 65201; phone, 573-449-1757; email, engdl@showme.missouri.edu) is Professor *Emeritus* from the Department of English at the University of Missouri but that has not slowed him down any! He continues to be very involved in the study and publication in the area of onomastics.

Professor Lance is a member of the **MISSOURI** Board on Geographic Names. He tells us that on November 27, 1995, Governor Mel Carnahan signed Executive Order 95-28 establishing the Missouri Board and that the new board has had two organizational meetings and has drafted by-laws that were to be adopted at their November meeting. **WALTER A. SCHROEDER** of the Geography Department at the University of Missouri, is the Chair. Professor Lance chaired the *ad hoc* committee that submitted supporting information to the Governor in 1994-95.

Professor Lance also reports that Robert L. Ramsay is to be listed in **A Dictionary of Missouri Biography**. Dr. Lance wrote a brief article for this dictionary on "one of the country's foremost authorities on place name research in the second quarter of this century." He goes on to say that the "catalyst for the initial planning of Professor Ramsay's work on Missouri placenames seems to have been a suggestion from Allen Walker Read, who also provided considerable assistance." Professor Read was an instructor at Missouri in 1926-28 prior to his Rhodes Scholarship study at Oxford in 1928-31. He had conducted a survey of Iowa placenames for his M.A. thesis at the University of Iowa and suggested that Professor Read might direct a series of theses to study Missouri's names.

Professor Lance provided the following for **The Dictionary of Missouri Biography**:

*Robert Lee Ramsay (1880-1953), author of **Our Storehouse of Missouri Place Names**, born in Sumter, South Carolina, was a professor of English at the University of Missouri in Columbia from 1907 to 1952 and a founding member of the **AMERICAN NAME SOCIETY**. With an A.B. from Fredericksburg College (Virginia) in 1899 and a Ph.D. in English from Johns Hopkins*

University in 1905, he taught a variety of courses and published articles and books on literature, pedagogy, and place name research. As Ramsay developed a plan for a dictionary of Missouri place names in the mid-1920's, he established a set of procedures for collecting information and classifying and describing the names of Missouri's towns, counties, and geographical features. Between 1928 and 1950 he directed seventeen M.A. theses and a preliminary doctoral study of place names in the 113 Missouri counties and an M.A. thesis on the pronunciation of Missouri place names. He also published monographs on the names in Boone and Franklin counties.

Though Ramsay's plan for a dictionary has not been fulfilled, the results of his work on Missouri place names is available to researchers. In 1945-47 he prepared, in quadruplicate, a set of 4"x6" cards, which are now located in the U.S. Geological Survey offices in Reston, Virginia, the Missouri State Archives in Jefferson City, the University of Missouri Western Historical Manuscript Collection in Columbia, and the State Historical Society of Missouri in Columbia. As well, Ramsay's correspondence and manuscripts are deposited in the Western Historical Manuscript Collection in Columbia. In 1988-1991 Ramsay's files, among other sources, were used in updating the Geographic Names Information System of the U.S. Geological Survey, a project that more than doubled the number of Missouri place names in the USGS computerized files.

ANDRÉ LAPIERRE (Linguistics and Canadian Studies, University of Ottawa, P.O. Box 450, Station A, Ottawa, Ontario, Canada K1N 6N5; phone, 613-564-5891; fax, 613-562-5216; email, lapierre@aix1.uottawa.ca) read "Mapping Linguistic Realities: The Case of Aboriginal Toponymy in Canada," Vth **European Interdisciplinary Seminar in Canadian Studies**, University of Messina, Italy, April 1996; "Northern Horizons: How Canada Deals with Aboriginal Nomenclature," XXXVth Annual **NAMES INSTITUTE**, Baruch College, New York, May 1996; "Defining Discourse in French Canadian Onomastics," Annual Meeting of the **CANADIAN SOCIETY FOR THE STUDY OF NAMES**, June 1996; and "One Hundred Years of Onomastic Writings in French Canada," XIXth **INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES**, University of Aberdeen, Scotland, August 1996. Professor Lapierre ended his mandate as Chair of the Ontario Geographic Names Board but continues to serve on the **CANADIAN PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES** as Chair of the Advisory Committee on Toponymy Research. Professor Lapierre is also Associate Editor of **ONOMASTICA CANADIANA**, the journal of the **CANADIAN SOCIETY FOR THE STUDY OF NAMES**.

GABRIEL W. LASKER (Department of Anatomy and Cell Biology, Gordon H. Scott Hall of Basic Medical Sciences, 540 East Canfield Avenue, Detroit, MI 48201; phone, 313-577-1061; fax, 313-577-3125) continues to do research on the formulation, application and comparison of statistics for making genetic inferences on the basis of the distribution and frequencies of surnames geographically and in affinal relationships. During this period he published:

"Relationship of People Across an International Border Based on an Isonymy Analysis Across the German-Danish Frontier," with Jesper Boldsen, in the **Journal of Biosocial Science**, 1996, 27:177-183.

"Repetition of the Same Pairs of Surnames in Marriages of Albanian Italians, Greek Italians and the Italian Population of Campobasso Province," with G. Biondi and P. Raspe, in **Human Biology**, 1996, 68:573-583.

Dr. Lasker was also awarded the first *Boas Prize* (a bronze bust of Franz Boas) by the *Human Biology Association* in April.

GUILLERMO LATORRE (University of Southern Indiana; email, glatorre.ucs@smtp.usi.edu) is an Associate Professor of Spanish at the University of Southern Indiana. He is currently engaged in studying the interaction of Spanish with native and other languages in the toponymy of Chile. The focus is on the displacement and re-emplacing of the native toponymy in five native languages.

EDWIN D. LAWSON (23 Westerly Drive, Fredonia, NY 14063-1605; phone, 716-673-1921; fax, 716-672-6559; email, lawson@fredonia.edu), the current President of the **AMERICAN NAME SOCIETY**, produced:

More Names and Naming: An Annotated Bibliography (1995). Westport, CT: Greenwood, 320p.

"Name Stereotypes." In Heinrich Löffler and **LADISLAV ZGUSTA**, **Namenforschung. Proper Name Studies. Les noms propres**, Volume 2 (1996), pp. 1747-1774. Berlin: Walter De Gruyter.

"The Onomastic Treasures of the CIA." **NAMES: A Journal of Onomastics**, 44 (1996), 154-164. (Also in ERIC with complete appendix).

He also read the paper "Latvian Naming Patterns, 1880-1991," with Laimute Balode at the 19th **INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES** in Aberdeen, Scotland in August 1996.

In press, he has "Name Changes of Soviet Jewish Immigrants to Israel," in **Namenkundliche Informationen**. (with **IRINA GLUSHKOVSKAYA**).

Professor Lawson recently was told by Scarecrow Press that they will publish the over thirty CIA documents which he received from the CIA. **EDWARD CALLARY** will be the co-editor.

Professor Lawson is also working on naming patterns in other parts of the world.

JESSE LEVITT (485 Brooklawn Ave., Fairfield, CT 06432-1805; phone, 203-333-8920; fax, 203-334-2448) continues to edit **Geolinguistics**, the journal of the American Society of Geolinguistics. He says that the 1995 journal was published in the spring of 1996, and that he is now working on the 1996 journal. In both journals he prepared the section on "Language and Ethnic Briefs" running to about 200 pages in each issue of the journal. He also edited the proceedings of the 1995 conference on **Constructed Languages and Language Construction**, which were published in the summer of 1996. The volume contains among other articles his own on "French and English Influences on Spanish Construction."

In May 1996, Dr. Levitt read a paper entitled "Names in **The Stranger** of Albert Camus" at the **NAMES INSTITUTE** held at Baruch College.

STANLEY LIEBERSON (Department of Sociology, William James Hall, Harvard University, Cambridge, MA 02138; phone, 617-495-3818), who is the Abbott Lawrence Lowell Professor of Sociology at Harvard University, published with Kelly S. Mikelson "Distinctive African American Names: An Experimental, Historical, and Linguistic Analysis of Innovation." The article appeared in **American Sociological Review**, 1995, Vol. 60 (December: 928-946).

MYRA J. LINDEN (3920 Avalon Rd. NW, Albuquerque, NM 87105-1814; phone, 505-831-2654) continues to edit the monthly **New Mexico Newsletter of Humor in Names Association, HA!** She also edits the **TRAC** (Text Reconstruction Across the Curriculum) newsletter. At the present time she is working on a project of analyzing given names by families. She just updated "our branch of my father's family tree by four generations and forwarded it to the person who has traced the family back to 1590."

Ms. Linden continues to be on the Board of Editorial Advisors (National Desk) of **View from the Ledge**. She is also on the board of Editorial Advisors of the **News of the Weird**.

DOROTHY E. LITT (195 Sumner St., Apt. 401, Newton Centre, MA 02159-1976; phone, 617-965-7001) says that, "in order to yield to the demands of her eyes," she has decided to change careers, and "shift out of the English Renaissance and its demanding scholarship, to that of writing children's books." She has been inspired by a close relationship with her young granddaughter. Professor Litt shall, "of course" aim to write, among other subjects, "on a child's book of names." She sends her regards to the members of ANS.

WILLIAM G. LOY (2683 Elinor, Eugene, OR 97403; phone, 503-346-4970 office, 503-346-4970; fax, 503-346-2067; email, loy@oregon.uoregon.edu) see **LEWIS L. McARTHUR**.

BRUCE MAYLETH (Department of English, 463 Patterson Building, University of Memphis, Memphis, TN 38152; phone, 901-678-2651; fax, 901-678-2226; email, bmaylath@cc.memphis.edu) published "The Trouble with Ibsen's Names," in **NAMES: A Journal of Onomastics** 44.1 (March 1996): 41-58.

ERIK P. MANSOOR (email, EJMansoor@aol.com) is excited to announce that his first research project in the area of onomastics is nearing completion. **The Influence of Religion in American Place Names** is the tentative name of a book he is now completing. The work will list all of the places in the continental U.S. which were named for a religious reason. He has focused primarily on Judeo-Christian names (including Mormon). He does not include Native American place names in the work because his knowledge of them is limited but he acknowledges their importance. Mr. Mansoor is in law enforcement full time. His curiosity about place names in California is what drives his work in onomastics.

LEWIS L. McARTHUR (4154 Southwest Tualatin Ave., Portland, OR 97201; phone, 503-222-1213; fax, 503-228-7456) sends his usual thorough report on onomastic activity in **OREGON**.

Geographic names work in 1996 at the University of Oregon has been limited to a spring term seminar in the Department of Geography entitled Geographic Names conducted by WILLIAM G. LOY, and continued GNIS (GEOGRAPHIC NAMES INFORMATION SYSTEM) editing by Bob Beaver. A dozen students attended the seminar, the project continued research on local street name origins. The basic handouts for this class have been distributed on the American Name Society Listserve (ANS-L). Bob and Joyce Beaver have reviewed 80 percent of Oregon's 50,000 GNIS entries noting potential problems and adding STR data and missing elevations. The review has entailed pulling each of about 1,900 quads and finding each name and checking several facts for each entry -- a monumental task for two volunteers. We are investigating the best way to incorporate these data into the Oregon GNIS.

*The Oregon post office and railroad station project is now complete. Some 2,400 post offices have been surveyed and entered in the GNIS under the new "po" feature class. Only 38 are not pinpointed but located by county alone. We continue to follow a number of clues and hope to be able to locate several more. The information will be provided to Richard Helbock for inclusion in a future revision of **Oregon Post Offices**.*

*The 2,500 past and present railroad stations in Oregon have been published by the Oregon Historical Society in **The Railroad Stations of Oregon**. It is available in either hard cover or disk. The stations of each major railroad are listed both alphabetically and by line or subdivision in sequential mileage. The earliest timetable number and date is shown for each station. Abandoned stations have been located and listed in the GNIS as well as variants of both existing and abandoned stations.*

Lewis McArthur and Cynthia Gardner continue to review the Oregon GNIS for duplicates, errors and inconsistencies. This project will now run into 1997 so combining the PLANSUS classification data with the updated GNIS is deferred until later next year.

*Mr. McArthur has the 1992 6th edition of **Oregon Geographic Names** on line in WordPerfect. It is constantly being corrected and added to as new information is uncovered. A new edition is planned for the turn of the century including a compact disk with supplementary information.*

MARK E. FLANNERY, WILLIAM G. LOY, Cynthia Gardner and Lewis McArthur attended the 19th **WESTERN STATES CONFERENCE ON GEOGRAPHIC NAMES** in Salt Lake City in September.

VIRGINIA G. McDAVID (Ogden Dunes Box 669, 9 Beach Lane Court, Portage, IN 46368-1016; phone, 219-763-9715) writes to say that most of her work in the past few years has been in dialectology rather than in onomastics, "though the latter remains a vital interest." She reports that *The Calumet Expressway*, a major north-south link through Chicago, has just been renamed, "in some mysterious process, *The Bishop Smith Freeway*." She goes on to say that "no one knows where the trouble is when there is an accident on it" and that she would "almost propose a fifty-year freeze on place names to avoid changes to fit every political whim."

MICHAEL F. McGOFF (Associate Dean, Watson School of Engineering, State University of New York at Binghamton, NY 13902-6000; phone, 607-777-6204; fax, 607-777-4822; email, mmcgoff@binghamton.edu) created a homepage for the **AMERICAN NAME SOCIETY** which can be seen at <http://ssie.binghamton.edu/admin/anshomep.html>. An onomastic electronic discussion group or *listserve*, which also resides in Binghamton and which now has over 120 members, provides participants with a fast and efficient way to query others on current problems in onomastics. It is also an excellent forum to share information. It may be joined by following the instructions in the preface to this document.

Dr. McGoff presented a paper entitled "The **AMERICAN NAME SOCIETY**: Some Communication Tools for Onomastic Studies" at the **WESTERN STATES CONFERENCE ON GEOGRAPHIC NAMES** in Salt Lake City in September. He also reviewed **GeoName Digital Gazetteer** in **NAMES: A Journal of Onomastics** 44.2 June 1996 pp. 151-153. He is a member of the **PLACENAME SURVEY OF THE UNITED STATES (PLANSUS)** and he also continues to create this report which keeps him current on the many and varied aspects of onomastics which our members pursue. He is presently working on an index for **NAMES: A Journal of Onomastics** which will cover the last fifteen years.

E. WALLACE McMULLEN (15 Rosewood Drive, Madison, NJ 07940-1120; fax, 201-377-1669) had "a wonderful time" at the **INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES** in Aberdeen, Scotland where he served as a chairman for one of the sessions and, as a *Special Editor*, also attended the first historic meeting of ICOS editors arranged by **EDWARD CALLARY** and **EDWIN D. LAWSON**. Professor McMullen's two major projects continue in progress: (1) the proposed ANS Handbook, which is "more complicated" than he had anticipated; and (2) the "lifelong research commitment" he has made to New Jersey place names.

JOHN McNAMARA (c/o Fort Schuyler House, 3077 Cross Bronx Expressway 8-P, Bronx, New York 10465-2548; phone, 718-409-1360) has updated his **History in Asphalt: The Origin of Bronx Street and Placenames**. Published by the Bronx County Historical Society, it is coming out this winter. Another of his books, **McNamara's Old Bronx**, is also due for its second edition and contains a few onomastic articles.

Mr. McNamara continues to write historical articles for the **Bronx Times-Reporter**, a weekly, in which he often addresses onomastic issues. He also "gives talks at schools, neighborhood libraries and AARP meetings" in which he includes names of the local streets and "how they got them." He says that folklore has fascinated him since boyhood and he is "near 84 now and still trying to separate fiction from fact!"

ALBERT MEHRABIAN (1130 Alta Mesa Road, Monterey, CA 93940; phone, 408-649-5710; email, mehrab@netcom.com or mehrab@ucla.edu) focuses on psychological aspects in naming. Recent articles include: "Basic Name Connotations and Related Sex Stereotyping," "Positive or Negative Connotations of Unconventionally and Conventionally Spelled Names," "Affective and Personality Characteristics Inferred from the Length of First Names," "Interrelationships Among Name Desirability, Name Uniqueness, Emotion Characteristics Connotated by Names, and Temperament," and "Differences in Positive and Negative Connotations of Nicknames and Given Names."

MARY R. MILLER (2825 29th Place NW, Washington, DC 20008-3501) continues to collect material for another updated edition of her book **Place Names of the Northern Neck of Virginia**. She "thought she had collected everything" when she produced the existing edition but her "pile of new information continues to grow." Professor Miller is "enjoying retirement."

MISSOURI. See **WALTER A. SCHROEDER** and **DONALD M. LANCE**.

LUCIE A. MÖLLER (Onomastic Research Centre, HSRC, Private Bag X41, Pretoria, 0001, South Africa; phone, 012-202-2164; fax, 012-326-5362; email, lam@socdyn.hsrb.ac.za) along with **PETER E. RAPER** provided a summary of the **United Nations Training Course on Geographical Names** entitled **In Africa for Africa**:

From 1 to 10 July 1996 the fourth United Nations Training Course on Geographical Names, sub-titled "In Africa for Africa", was held at the Department of Geography of the University of Pretoria. It was arranged by the United Nations Group of Experts on Geographical Names (UNGEGN) in conjunction with the University of Pretoria, the Names Research Institute of CAUSE Community College, and the Human Sciences Research Council. This training course

was specifically adapted to address Southern African toponymic problems, and 24 representatives from five countries participated in it, namely Lesotho, Namibia, Oman, South Africa and Zambia. It was presented by the Chairman of the UNGEGN, Dr Peter E. Raper and Dr Lucie A. Möller of the HSRC, with two lecturers from the University of Pretoria's Department of Geography presenting the cartographic and practical introduction to computer processing and GIS.

The course once again included modules on the establishment of a national geographical names programme; preparation for a fieldwork trip and workshop; the field collection and official treatment of names; a theoretic introduction to the standardization of geographical names; the rationale for national naming authorities and the utilization of digitized databases. Special attention was also given to compiling digitized databases and computer processing of names, especially with reference to GIS application possibilities. The Department of Geography of the University demonstrated its Geographical Information System and a demonstration of the technical aspects of map making was given by Ms. Judy Graham of Map Studio in Sandton.

The issues concerning the planning and management of toponymic problems, as well as the functions of new ward councillors in the townships of Pretoria with procedures around name changes, and the formulation of policy and principles for these procedures, were attended to in a workshop at the Mamelodi Teachers Training Centre, and in a mock committee meeting held on the last day of the course.

On completion of the exercises, fieldwork and written tests, each participant received a certificate from the University of Pretoria.

Professors Möller and Raper also made available a summary of the 18th session of the **UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES:**

The 18th Session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names (UNGEGN) was held at the United Nations Office in Geneva, Switzerland, from 12 to 23 August 1996. It was attended by 90 delegates from 45 countries, representing 17 of the 21 geographical/linguistic Divisions of the UNGEGN, and by 3 observers. One hundred and two (102) working papers, and two information papers were discussed, covering the main areas of the Group's concerns.

A copy of the Chairman's Summary may be ordered from Dr. **PETER E. RAPER.**

Drs. Möller and Raper announce that the **Names Research Institute** of CAUSE Academy published its first book, **United Nations Documents on Geographical Names**, prepared by Dr. Raper. He states that this publication includes for the first time in one volume:

- * *all United Nations resolutions on geographical names arranged alphabetically by subject*
- * *glossary of geographical names terminology*
- * *statute of the United Nations Group of Experts on Geographical Names*
- * *rules of procedure of UN conferences on geographical names*
- * *transliteration tables adopted by the UN*
- * *guidelines for the preparation and submission of reports to UN conferences*

It is an excellent guide and may be purchased for \$30.00 by contacting Dr. Möller.

Lastly, they reported on the **Ninth Southern African Names Congress:**

The Ninth Southern African Names Congress was arranged by Prof. Adrian Koopman of the Natal Branch of the Names Society of Southern Africa (NSA), and was held from 24 to 27 September 1996 at the University of Natal, Pietermaritzburg. 45 papers were read covering a

*wide range of topics, focusing especially on indigenous names and names in literature. A panel discussion between members of the Pietermaritzburg Transitional Local Council and the authors of the book, **Changing Place Names**, was conducted during the session on toponymy.*

MICHAEL MONTGOMERY (Department of English, University of South Carolina, Columbia, SC 29208) says that, "unfortunately," he has nothing of an onomastic nature to report this year.

CHRISTIAN MORARU (Comparative Literature and English, Ballantine Hall 914, Indiana University, Bloomington, Indiana 47405-6601; phone, 812-334-0751, home, 812-855-7070, office; fax, 812-855-2688; email, cmoraru@indiana.edu) recently presented his thoughts to readers of **NAMES: A Journal of Onomastics** in his article, "Reading the Onomastic Text: 'The Politics of the Proper Name' in Toni Morrison's **Song of Solomon**," (vol. 44.3, September 1996: 189-204). He plans to present a paper: "'Noms de Nom': Projects of Identity in Don DeLillo's **Ratner's Star**," at the meeting of the **AMERICAN NAME SOCIETY** in December 1996. Professor Moraru is an Associate Editor of the journal, **Symploke**. His interests, besides onomastics, include comparative literature and American studies, literary theory, intertextuality, narrative theory, postcolonial/transnational developments & East European studies.

THOMAS E. MURRAY (Department of English, Kansas State University, Manhattan, KS 66506-0701; phone, 913-532-6716; fax, 913-532-7004; email, TEM@KSUVM.KSU.EDU) sent an email to your editor to say that he is "far away" from his records since he is on sabbatical this year so he will not be able to respond to the request for material. He states that he will have to "catch up next year." The email address from which he sent his response is tem@juno.com.

NAMES: A Journal of Onomastics. The journal of the **AMERICAN NAME SOCIETY** (ANS). See **EDWARD CALLARY**.

THE NAME GLEANER. See **FRANK HAMLIN**.

NAMES INSTITUTE. XXXV Annual, Baruch College (CUNY), New York, NY, May 4, 1996. Director, **WAYNE H. FINKE**.

NATIONAL GEOGRAPHIC NAMES DATABASE. <http://www-nmd.usgs.gov/www/gnis>
See **ROGER L. PAYNE**.

NATIVE AMERICAN PLACE NAMES. See **WILLIAM BRIGHT**.

VICTORIA NEUFELDT (30 Churchill Street, Springfield, MA 01108-2019) has nothing to report for this period.

NEVADA. See **THOMAS L. CLARK**.

NEW HAMPSHIRE. See **ROBERT JULYAN**.

NEW MEXICO. See **ROBERT JULYAN**.

NEW YORK STATE. See IRINA VASILIEV

W. F. H. NICOLAISEN (English, University of Aberdeen, Aberdeen AB9 2UB, Scotland; fax, 011-44-1224-272624) is still continuing his "active retirement." His main pre-occupation during the last twelve months has been the organization of the Nineteenth **INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES** which was held in Aberdeen from August 4 to 11, and attended by almost 300 delegates. The congress marked the end of his three year tenure of the first presidency of the **INTERNATIONAL COUNCIL OF ONOMASTIC SCIENCES** (ICOS). Earlier in the year (April), his three years as president of the *Society of Name Studies in Britain and Ireland* also came to an end but he is still continuing as chair of the *Scottish Medievalists* and has been elected an honorary Vice President of the *Scottish Place-Name Society*. He has now begun the editing of the congress proceedings which will contain about 170 pages.

During the first ten weeks of 1996, he was a Visiting Professor at the University of Edinburgh teaching a course on "Approaches to Folklore" which incorporated an onomastic component. He also taught two courses for the Continuing Education Centre in the University of Aberdeen, one in Inverness (Fall 1995) and one in Orkney (Spring 1996) and gave a number of individual lectures at chaired sessions in Aberdeen, Edinburgh, St. Andrews, Nottingham, Oxford, Aberlour, Pitlochry, and Friesach (Austria). In addition to several articles and reviews, among them contributions to the **Handbook of Name Studies**, he published a monograph on **The Picts and Their Place Names** (Rosemarkie 1996). Professor Nicolaisen is still working on his **Concise Dictionary of Scottish Place Names**, and is still contributing a monthly article on place names to the regional magazine **Leopard**.

ALLEEN PACE NILSEN (English Department, Arizona State University, Tempe, AZ 85287-0302; phone, 602-965-9577; email, alleen.nilsen@asu.edu) has, for the past "couple of years," been working on a popular book on names. Now, she has a contract with Allyn & Bacon to do a language reader for college composition classes. In it she will focus on names. Professor Nilsen hopes that the result will be to interest a new generation of scholars in onomastics.

DON L.F. NILSEN (Executive Secretary, International Society of Humor Studies, English Department, Arizona State University, Box 870302 Tempe, AZ 85287-0302; phone, 602-965-7592; fax, 602-965-3451; email, don.nilsen@asu.edu) has updated his bibliography on "Humor Scholarship on Names," and will provide a copy to anyone who requests it. He also announces the *International Society for Humor Studies Conference* to be held in Edmond, Oklahoma in July of 1997. His publication, **Humor in Irish Literature: A Reference Guide** is available from Greenwood Press.

FRANK NUESSEL (Classical and Modern Languages, University of Louisville, Louisville, KY 40292; phone, 502-852-6686; fax, 502-852-8885; email, fhunes01@ulkyvm.louisville.edu) has produced an enormous amount of work during the period. Unfortunately, for us, none of it has been in the field of onomastics. He has, however, presented 12 professional papers at such meetings as *The American Association of Teachers of Italian*, *The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*, and *The International Conference on Semiotics as a Bridge*

Between the Humanities and Sciences (where he was a keynote speaker). He also published nine articles and review articles.

Professor Nuessel was also elected President (1996-1998) of the *American Association of Teachers of Esperanto*.

ITSUO OISHI (English Department, Seikei University 3-3-1, Kichijoji-Kitamachi, Musashino-shi, Tokyo, 180, Japan; phone and fax, 0554-22-2725) published **Eigo to Beigo** (British English and American English), (In Japanese), Tokyo: Maruzen, November 1996. 216 pages. Chapter V of this book is devoted to differences in place names between Britain and America. An example of interesting information about place names he gives is that "unexpectedly, there are some British place names which originated in America such as *Virginia Street* in the City of Glasgow, Scotland and *California* in the City of Birmingham, England." He says that "both of these names originated with British citizens who went to America in the 19th century and returned home."

OKLAHOMA. See **T. WAYNE FURR**.

ONOMASTICA CANADIANA. See **WOLFGANG P. AHRENS** and **ANDRÉ LAPIERRE**.

OREGON. See **LEWIS L. McARTHUR** and **MARK E. FLANNERY**.

DEREK A. PALGRAVE (Crossfield House, Dale Road, Stanton, Bury St. Edmunds, Suffolk, IP31 2DY; phone and fax, 01359-251050) continues as President of the *Guild of One-Name Studies*. His involvement in the program of one-day meetings throughout Britain to focus attention on the value of comprehensive research into specific surnames has been extended. Mr. Palgrave lectures widely and often speaks on "The Origin and Development of English Surnames." In this period he took part in two radio broadcasts during which listeners telephoned to ask about the meanings of their surnames. He published: "Suffolk Saltworks," an article in **Suffolk Roots**, 21 (4) February 1996, showing the use of topographical name evidence for the sites of medieval saltworks; and a review of **The Surnames of Wales** by John and Sheila Rowlands, in **The Escutcheon**, 1 (3) 1996.

Mr. Palgrave is also Chairman and Managing Director of the *Federation of Family History Societies Limited*, which publishes and distributes books about family history, heraldry and related topics including name studies. It has published **The Surnames of Wales** by J. & S. Rowlands and the Second Edition of **First Name Variants** by Alan Bardsley, and it is currently marketing **The Surname Detective** by Colin Rogers.

ROGER L. PAYNE (Executive Secretary, U.S. Board on Geographic Names, U. S. Geological Survey, 523 National Center, Reston, VA 22092-0523; phone, 703-648-4544; fax, 703-648-4165; email, rpayne@usgs.gov) replies that, "regrettably, most personal research on specific names projects has suffered because of other projects and commitments - maybe next year!"

Mr. Payne served as the principle instructor in a team of three who presented the eighth course in Applied Toponymy offered at the *Instituto Geográficos Militar* in Asunción, Paraguay. As with past courses, the curriculum included training in developing principles, policies and procedures leading to the establishment of a national program of names standardization. Other aspects included a rural field exercise and a four day workshop in aspects

of designing and implementing an automated geographic names system. The next course is scheduled for May, 1997 in Bolivia, where it is hoped that there will also be a meeting of the Latin American Division of the **UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES (UNGEGN)**.

He also was head of a U.S. delegation of five that attended and participated in the 18th Meeting of the UNGEGN held in Geneva, Switzerland. As usual, there was an excellent opportunity for an exchange of information especially involving the world wide web. There was a good deal accomplished within the working group on training.

The **NATIONAL GEOGRAPHIC NAMES DATA BASE** Compilation Program continues with the award of a contract to compile names in **OKLAHOMA**. Thus far, 24 states and the District of Columbia are complete through all extensive compilation phases with 11 states in process. Two or three additional projects (9 states) are scheduled to begin in 1997. Names from most Federal sources are already available for all states and territories.

The 3rd version of the **DIGITAL GAZETTEER OF THE UNITED STATES** (compact disc) was released, and is current through September 1996. Since 1995, over 200,000 additional names and more than 35,000 variant names have been added to the **NATIONAL GEOGRAPHIC NAMES DATA BASE**. Also, this database (including Antarctica) is now available via the Internet, is fully searchable and has a graphical interface. The address is: <http://www-nmd.usgs.gov/www/gnis>

The **WESTERN STATES CONFERENCE ON GEOGRAPHIC NAMES** held in Salt Lake City, Utah drew over 60 registrants and provided an excellent program addressing the theme Native American Names, and included a most productive "State/Federal Roundtable Session" where policy and procedures were discussed and in some cases implemented.

Mr. Payne also represented the U.S. Board on Geographical Names at the Annual Meeting of the **CANADIAN PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES (CPCGN)** "where observing that useful and sometimes alternative approaches to toponymic problem-solving is beneficial."

BERNARD C. PETERS (Geography Department, 1401 Presque Isle Avenue, Northern Michigan University, Marquette, MI 49855-5432; phone, 906-227-2500; fax, 906-227-1621) reports that Northern Michigan University Press published, in June 1996, his book **Lake Superior Place Names: From Bawating to the Montreal**.

PLACENAME SURVEY OF THE UNITED STATES (PLANSUS). See **GRANT SMITH**.

MARGARET S. POWELL (Andrews Library, The College of Wooster, Wooster, OH 44691-2363; phone, 330-263-2279; fax, 330-263-2253; email, mpowell@acs.wooster.edu) reports that the second supplement to the 3rd edition of the **Bibliography of Place-Name Literature, United States and Canada**, to be published in **NAMES: A Journal of Onomastics** is still in progress and will be continued during her research leave academic year 1997-1998. The published literature from July 1988 to July 1997 will be surveyed. She states that suggestions of items to include are "gladly received."

Other research interests of hers include the bibliography of early imprints in Missouri, 1808-1876. Among recent publications is a paper on electronic government information in libraries of the future presented at the Harvard Conference, *Finding Common Ground*, and repeated at both a

joint meeting of Federal Librarians and the DC Library Association and at the Ohionet Annual Program Meeting in Columbus, OH. A brief paper on the methods and techniques of place-name research written with Stephen D. Powell was submitted for publication in the forthcoming **Names Handbook**.

ELIZABETH M. RAJEC (500 East 77 Street, New York, NY 10021) had no time to work on her research this year.

RICHARD R. RANDALL (3514 Quebec Street, N.W., Washington, D.C. 20016; phone, 202-966-8354; email, rrandall@erols.com), former Executive Secretary of the **U.S. BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES** (1973 to 1993), continues his interest in geographic names. In the year ending September 1 he continued research on a book dealing with national and international programs to standardize names. His research included communications with present members of the Board and with other colleagues in the United Nations and various countries active in names. He also gave six geography lessons to 4th graders at a Washington public school under the auspices of *The Emeritus Foundation*, a group of retired engineers, mathematicians and scientists who voluntarily offer courses in their fields. The presentations gave due focus to the importance of geographic names. Dr. Randall has also prepared a program on the Board on Geographic Names for the December 1996 annual meeting of the **AMERICAN NAME SOCIETY** in Washington.

PETER E. RAPER (Chairman, United Nations Group of Experts on Geographical Names [UNGEGN], c/o Onomastic Research Centre, HSRC, Private Bag X41, Pretoria 0001, South Africa; phone, 012-202-2632; fax, 012-202-2149) See **LUCIE A. MÖLLER**.

Y. B. GANGADHARA RAO (Department of Telugu and Oriental Languages, Nagarjuna University, Andhra Pradesh, India; phone, 0863-372521) is the Vice President of the Placenames Society of India, Mysore. He is teaching onomastics as an optional program in the Master of Arts program in the Telugu department of his university. Professor Rao is responsible for creating the syllabus.

During this period he published a book on village names of Andhra Pradesh in Telugu under the title of **Oka Vúri Kalúe** ("Story of the Villages, i.e. etymology and other details of certain villages with inscriptional evidence"). He is also pursuing the study of Telugu surnames for a weekly publication.

Professor Rao presented a lecture entitled "A Note on Telugu Placenames" at the recent annual conference of the *Placenames Society of India at Mysore*.

16 Ph.D. degrees and 6 Master of Philosophy degrees have been awarded in onomastics under his guidance. He looks forward to a national seminar which is to be conducted in January 1997 on his campus entitled *Socio-Economic Perspectives - Placename Studies*.

HENRY RAUP (Department of Geography, Western Michigan University, Kalamazoo, MI 49008; phone, 616-387-3419; fax, 616-387-3442; email, henry.raup@wmich.edu) continues "at a low level" on the placenames of Mount Desert Island, Maine and expresses his disappointment that there "was not enough interest to establish a *Placenames Speciality Group* within the *Association of American Geographers*." He feels that "perhaps not enough ANS members were aware of the effort."

ALAN RAYBURN (5 Solva Drive, Nepean, ON, K2H 5R4, Canada; phone and fax, 613-828-8510) completed a manuscript on the **Place Names of Ontario** in June. It will be published by the University of Toronto Press in March 1997. In September he submitted a manuscript entitled **The Oxford Dictionary of Canadian Place Names** to the Oxford University Press, Canada. Oxford is planning to publish it in September 1997. The two books will be produced during the centennial year of the **CANADIAN PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES**, founded as the Geographic Board of Canada in 1897.

After writing 75 columns for the **Canadian Geographic**, he wrote his last column in the March/April issue on the origin of the name *Ottawa*, and on the creation of the city as Canada's national capital.

He has continued to write his place names column in the quarterly **Anglo-Celtic Roots**, with articles on names of England, Scotland, Wales and Ireland transplanted to Canada.

At the annual meeting of the **CANADIAN SOCIETY FOR THE STUDY OF NAMES**, held at Brock University, St. Catharines, Ontario, Mr. Rayburn presented a paper entitled "Reflections of the British Isles in Ontario's Toponymy."

DEAN REILEIN (50 Mountain Road, Mansfield Center, CT 06226; phone, 203-423-1753; email, reilein@ecsuc.ctstateu.edu) retired from Eastern Connecticut State University (ECSU) but continues to follow the work of his onomastic colleagues.

ROBERT M. RENNICK (Suite 403, 169 N. Arnold Avenue, Prestonsburg, KY 41653-1275; phone, 606-886-2859) continues his series of books and articles on **KENTUCKY** post offices. His book on the post offices of the Salt River (or Greater Louisville) area is in press and a manuscript on the post offices of northern Kentucky (the greater Cincinnati area) has been completed and is also awaiting publication. He is presently preparing another volume on the post offices of the Buffalo Trace-Gateway-Licking Valley area of northeast Kentucky which "should be done by mid 1997." His book on Kentucky place name stories is being processed by the University Press of Kentucky and is expected out in early 1997. He also published an article on the post offices of Marshall County, Kentucky in the June 1996 issue of one of Kentucky's regional history journals. In addition, he says, his "reviews of new books on folklore and Appalachian history continue to be published in state, regional, and national journals. He serves as Chair of the **KENTUCKY Placename Advisory Committee**, which also has as a member, **WILLIAM A. WITHINGTON**.

All of this, Mr. Rennick says, "keeps you off the streets and out of the creek."

ADRIAN ROOM (12 High St., St. Martin's, Stamford, Lincolnshire PE9 2LF, England; phone and fax, 01780-52097) says that, "apart from putting the final touches to **A Dictionary of World Placenames** (McFarland, 1997) and proofreading **An Alphabetical Guide to the Language of Name Studies** (Scarecrow, 1996) and **Placenames of Russia and the Former Soviet Union** (McFarland, 1996), I have devoted almost the whole of the past year to updating, checking, rewriting, and generally expanding material for a third edition of **A Dictionary of Pseudonyms and Their Origins** (McFarland, forthcoming)." He estimates that it will contain around twice the material of the second edition (1989), and adds that, "of the gathering of pseudonyms and name changes there is no end!"

He notes that he has now moved entirely from British publishers to American and states: "That can't be all bad, can it?"

J.S. RYAN (Department of English and Communication Studies, University of New England, Armidale, NSW 2351 Australia; phone, 067-73-2601 office, 067-72-5536 home; fax, 067-73-2623) published "Names" in **The Oxford Companion to Australian Folklore** (1993) pp. 291a-294a, eds. G.B. Davey and G. Seal, Oxford University Press, Melbourne. Professor Ryan also produced "Australian Aboriginal Personal and Place Names" in **Namenforschung: Ein Internationales Handbuch zur Onomastik**, eds. E. Eichler, G. Hilty, I. Teilband, Walter de Gruyter, Berlin/New York (1995).

PIERRE L. SALES (9907 Deerfield Pond Drive, Great Falls, VA 22066-2832; phone, 703-759-2592; fax, 703-759-3507) states that his **From Ancient Afriqah to Modern Africa** is in "the final editing stage" as 1996 ends, "with still about four months of work remaining." His "*magnus opus*" is beginning to exceed 3,000 pages. Placenames in Africa, which are detailed in each of the 53 country sections "under a rubric Etymology/Glossary", have a prominent place in the work. In light of its size, Mr. Sales plans to "put it on a disc."

MODINE G. SCHRAMM (1101 East Home Avenue, Apt. 1-C, Hartsville, SC 29550-3446; phone, 803-332-2117) enclosed a very interesting short article on the nicknames and mascots of some of Massachusetts colleges and universities. Did you know, for instance, that the nickname for Tufts University is the *Jumbos*? Apparently the school derived its nickname from the famous elephant *Jumbo* which was a gift of Phineas T. Barnum, the legendary circus owner and former trustee of Tufts College. "In 1885, Barnum presented the hide, weighing 1,538 pounds to the college to be stuffed and displayed in the Barnum Museum, another donation of the circus owner."

WALTER A. SCHROEDER (Department of Geography, Stewart Hall, University of Missouri-Columbia, Columbia, MO 65211; phone, 314-882-8370; fax, 314-884-4239) serves as the chairman of the **MISSOURI** Board on Geographic Names, recently created by executive order of the Governor in November 1995. He responds to numerous requests about place names in Missouri. Professor Schroeder also continues to accumulate historic information on the use of the regional name *Ozarks*, the area to which it has been applied and when it was used. See **DONALD M. LANCE**.

SCOTTISH PLACE-NAME SOCIETY (c/o School of Scottish Studies, University of Edinburgh, Edinburgh EH8 9LD; annual membership: £5). See **IAN A. FRASER** and **CAROLE HOUGH**.

ELINOR SELAME (BrandEquity International®, 2330 Washington Street, Newton, MA 02162; phone, 617-969-3150; fax, 617-969-1944) is a member of a company which "develops names and corporate identities." BrandEquity International® produces a booklet called a **Naming Guide** which introduces the reader to "How to Create and Manage a New Name for a Brand or Company (and Avoid Litigation): Process, Search, Protection." According to the **Boston Globe**, clients for BrandEquity® include Eastman Kodak, Sheraton Hotels, the Amoco Oil Company, General and Veryfine, Inc.

JACK SHREVE (Allegany College of Maryland, 12401 Willowbrook Road, SE, Cumberland, MD 21502-2596; phone, 301-724-7700 ext. 302; fax, 301-724-1727; email, jackow@ac.cc.md.us) reviewed the **Dictionary of English Surnames** by P.H. Reaney and R. M. Wilson in the June 1996 issue of **NAMES: A Journal of Onomastics** 44.2, pp. 130-35.

PATRICIA SILBER (Marymount College; phone, 914-631-3200; email, Silber@MMC.Marymt.edu) cannot report anything specifically on names but does say that she continues to work on an interpretation of the character *Hunferth* in **Beowulf**, including the significance of the name. She hopes to begin reediting her previously published work for a book-length study in the near future.

RALPH SLOVENKO (Law School, Wayne State University, Detroit, MI 48202; phone, 313-577-3963; fax, 313-577-2620; email, Lloreng@Novell.Law.Wayne.Edu) writes mostly for the mental health and legal audience. His book **Psychiatry and Criminal Culpability** (Wiley) earned "runner-up" for the 1996 Manfred Guttmacher Award of the American Psychiatric Association. Professor Slovenko continues to write a weekly column for the **Detroit Legal News** in which he occasionally addresses onomastic subjects. He made a presentation at the Third Biennial Conference on **International Perspectives on Crime, Justice and Public Order** in Dublin, Ireland in June 1996 and he was Keynote Speaker at the Annual Scientific Meeting of the Royal Australian and New Zealand College of Psychiatrists in November 1996. He is also a lecturer at the University of St. Petersburg in Russia.

MARY H. SMALLMAN (138 Church Street, Hermon, NY 13652) See **KELSIE B. HARDER**.

GRANT SMITH (Professor of English and Coordinator of Humanities, Eastern Washington University MS-25, Cheney, WA 99044-2431; phone, 509-235-6066, home, 509-359-6023, office; fax, 509-359-6732; email, gsmith@ewu.edu) is currently a member of the following societies:

American Dialect Society -- Regional Secretary

American Society of Geolinguistics

AMERICAN NAME SOCIETY

CANADIAN SOCIETY FOR THE STUDY OF NAMES

INTERNATIONAL COUNCIL OF ONOMASTIC SCIENCES

Modern Language Association

Rocky Mountain Modern Language Association

Société Internationale de Dialectologie et Geolinguistique.

During this period Professor Smith has served in the following professional capacities:

Regional Secretary, American Dialect Society 1981--

Member, **WASHINGTON STATE** State Board of Geographic Names 1989--

Chair, **PLACE NAME SURVEY OF THE UNITED STATES** 1989--

Chair, Publicity & Membership, **AMERICAN NAME SOCIETY** 1995-6

Program Chair, Rocky Mountain Modern Language Association 1995.

Besides an obvious abundance of professional activities in these various organizations he has also found time to make presentations:

"Picking the Winners in Business & Politics: Phonemic Patterns in Naming," MLA, Chicago 1995.

"Types of Indian Placenames," METHODS IX, Bangor, Wales 1996.

"Name Sounds: Some Recent Examples in American Elections," **INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES**, Aberdeen, Scotland 1996.

Professor Smith also has published during the period: "The Transfer of Native American Terms as Placenames in the United States," **Dialectologia et Geolinguistica**, Journal of the International Society for Dialectology and Geolinguistics, 1996.

SOUTH AFRICA. See **LUCIE A. MÖLLER**.

SOUTH DAKOTA. See **THOMAS J. GASQUE**.

ELIZABETH R. SPHAR (501 S. La Posada Circle #205, Green Valley, AZ 85614; phone, 602-648-8291) spends much of her time putting articles about town names into print. During this period she published: "When Stores Were Social Centers" in **Good Old Days**; "How Some Virginia Towns Got Their Names" in **Living** (VA); "Dukes, Dollarville and Dreamland" in **Above the Bridge** magazine (MI); and "Nags Head, Bimble and Herd" in **Rural Heritage**. In addition to publishing Ms. Sphar also occasionally speaks to gatherings about names and naming.

TED W. STEVENS (One Rose Avenue, Watertown, MA 02172; phone, 617-926-8126; email, AAASTEVEN@aol.com) is doing research on aptonyms which he defines as : "the meaning of a name and the *Intent of the Soul* of the individual of that name." He is also collecting books on names and is interested "in trading, buying, or selling material" on names. He is particularly interested in material prior to 1900.

ALEXANDRA SUPERANSKAYA (1/12 B. Kislivsky Lane, 103009 Moscow, Russia) has been searching for a sponsor to finance the printing of **A Handbook of Personal Names of Peoples Inhabiting Russia and Adjoining Countries**. The Handbook was compiled "long ago" by Ms. Superanskaya and 105 other authors. She is editor-in-chief for the 1,008 page volume but has been unable to have it published because the "printing-house wants money in advance, before the printing work begins."

In 1995 she did find a sponsor to pay for the first part of the work: **Place Names of the Crimea** (215pp.) which is authored by her, Z.G. Isayeva, and Kh. F. Iskahakova but the sponsor was unable to continue to fund the project. She says that now she needs "to economize on [her] nutrition" in order to pay the publishers.

She goes on to say that she published two articles in Name Studies in 1995, **An International Handbook of Onomastics, Vol. 1**, "Eastern Slavonic Names," and "Names Studies in the former USSR." She also published an article in **Acta Onomastica** (Prague) on Russian surnames, in the volume dedicated to the 100th anniversary of Vladimir Shmilauer. Additionally, in a collection of articles dedicated to Witold Mañczak's 70th birthday she published an article on the homonymy of proper names.

During this period she also participated in several conferences, including the 19th **INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES** in Aberdeen.

GLORIA TAYLOR (Apt. 18N Lincoln Towers, 205 West End Ave., New York, NY 10023; phone, 212-362-8368) spent a good deal of the year traveling in her pursuit of knowledge about education, schools, and names. She was in New York in October, 1995 (where she presented and was a moderator at the ASG conference); Paris in November; Puerto Rico in January, 1996; New Orleans in April (where she was a participant in an International Education Conference); Alaska in July; and Holland (where she presented at the ISSEI Conference) and Germany in August.

ROBERT J. THROCKMORTON (1267 Douglas Drive, Las Vegas, NV 89012-1815; phone, 702-870-1951) completed a short biography of Professor Pent Normekund of Tartu University in Estonia. He has recently begun "opposing 'The Official English Movement'" in the U.S.A.

ZACHARIAS P. THUNDY (Department of English, Northern Michigan University, Marquette, MI 49855-5308; phone, 906-227-2647; fax, 906-227-1096; email, zthundy@nmu.edu) was on sabbatical leave at Notre Dame during this period. He also travelled to India to continue his work on Indian Women Writers, a course he is teaching at NMU again this winter. While in India, he attended the International Conference in Dravidian Linguistics and presented a paper on "Nazorean, Indian Nasrani, and Mandaean: Three Related Onomastic Puzzles." He has completed an interesting study on Shakespeare's post-colonial discourse in **The Tempest** and will share some of his onomastic insights on the names of *Caliban*, *Miranda*, and *Ariel* with the ANS membership at the December meeting. He has created a homepage for himself on the Worldwide web at:

<http://www.nd.edu/~zthundy> or <http://www.nmu.edu/staff/zthundy/index.html>.

Currently he is the president of the Medieval Association of the Midwest. Also worthy of note is that he has finished the book-length manuscript: "Apocalypse, Antichrist, and the Millennium in Anglo-Saxon England"--a work which he says is "full of 'heresies'." His major current interest is East-West literary Relations from Antiquity through the Middle Ages. Recently he published "Buddha and Christ: Nativity Stories and Indian Traditions" (E. J. Brill). He promises to continue to work on the Buddha-Christ theme and the Gnostic tradition for many more years. Lastly, Professor Thundy published "'The Windhover': Gerard Manley Hopkins and India" in *Manascarya* 1 (1995)24-36.

GUTIERRE TIBÓN (Avenida Gutierrez Tibón 11, Cuernavaca, Mor. 62448 México; phone, 189-280) is the author of the **Dictionary of Given Names** and has just recently published the **Dictionary of Family Names** which he says has 43,000 names in its index, including English and Scottish names. The publisher is *Fonda de Cultura Economica*.

UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES (UNGEGN). See **LUCIE A. MÖLLER** and **ROGER L. PAYNE**.

U.S. BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES. See **ROGER L. PAYNE**.

LAURENCE URDANG (4 Laurel Heights, Old Lyme, CT 06371-1462; phone, 860-434-2104) published the following work during the period:

"The Uncommon Use of Proper Names," **International Journal of Lexicography**, Volume 9, Number 1, March 1996.

A review of : **Thesaurus Dictionary of the English Language**, by Frank Andrew March and Frank Andrew March Jr., **International Journal of Lexicography**, Volume 9, Number 1, March 1996.

The Timetables of American History, Touchstone Press, (Simon and Schuster), 1996. (a revision and expansion of an earlier work).

The Oxford Desk Dictionary, Oxford University Press, 1996.

The Oxford Desk Thesaurus, Oxford University Press, 1996. (abridged from **The Oxford Thesaurus, American Edition**).

The New Century Dictionary, Warner Books, 1996. (identical to **The Oxford Desk Dictionary**, save for format. They are identical to **The Oxford Pocket Dictionary**).

The New Century Thesaurus, Warner Books, 1996.

Considering that last October, Dr. Urdang had just had a heart attack and "was in congestive heart failure" and that in November he underwent triple bypass surgery, one can only wonder at this level of scholarly effort and production.

STEVEN URQUHART (Roanoke Times Library; phone, 540-982-6796; fax, 540-981-3346; email, Belin39255@aol.com) says that his research remains the same and that he "has nothing new to report for this period."

IRINA VASILIEV (P.O. Box 235, Geneseo, NY 14454-0235; phone, 716-245-5297; email, vasiliev@uno.cc.geneseo.edu) is a member of the **NEW YORK** State Committee on Geographic Names. In the December 1995 issue of **NAMES**, an article appeared by her entitled "Mapping Names." It focuses on cartographic software which can be useful in "putting any kinds of names on maps." Professor Vasiliev is an assistant professor in the department of Geography at the State University of New York, College at Geneseo.

WILLARD P. WALKLING (4548 North Avenida Ronca, Tuscon, AZ, 85750), whose publications to date have been in the genealogy of the area, has recently been working on the names, *Walkling*, *Walklyng*, *Walkening*, *Walklyn*, *Walkin*, *Walking*, *Walkelin*, and *Walchellin*. He promises to report more on this after his research trip to Germany toward the end of 1996.

WASHINGTON STATE. See **GRANT SMITH** and **MARK E. FLANNERY**.

NELLY WEISS (Av. Jules-Crosnier 6, CH-1206, Genève 022 789 41 66, Switzerland) presented a paper entitled "The First Jewish Family Names in Rome" at the XXXVth Annual Conference of the **NAMES INSTITUTE** in New York in May. Her book **Die Herkunft jüdischer Namen** (Peter Lang Berne) addresses names "mainly from Habsburg (Austria-Hungary)... the important countries are: 'Italy, Germany, France, Spain, Portugal, and Israel'." The "New World America" is also discussed. She also reports that *Interfaith International: Croatian Catechism* is now called *Interreligious Booklet: Judaism, Christianity and Islam*.

WESTERN STATES CONFERENCE ON GEOGRAPHIC NAMES (WSCGN). The 19th annual meeting was held in September 1996 in Salt Lake City. Jay Haymond and the Utah Historical Society were the hosts. See **ROGER L. PAYNE**.

LAUREL WILLINGHAM-MCLAIN (Dept. of Modern Languages, College of Humanities and Social Sciences, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA 15213-3890; phone, 412-268-8957; email, lmclain@andrew.cmu.edu) presented: "Arrosoir, oui; Manhattan, non: Naming and the law in France" at the annual meeting of the **CANADIAN SOCIETY FOR THE STUDY OF NAMES** in June 1995 in Montreal, and will speak on "Lillois Perspectives on Anglophone Given Names in France," at the **American Names Society/Modern Language Association** annual meeting, in Washington in December, 1996. Dr. Willingham-McLain has submitted for publication: "Ascribing Identity through Given Names in Lille, France."

WILLIAM A. WITHINGTON (113 Johnston Blvd., Lexington, KY 40503-2028; phone, 606-277-2003) continues to be a member of the **KENTUCKY Placename Advisory Committee** under the chairmanship of **ROBERT M. RENNICK**. He also continues as Associate Editor on Indonesia, including the former Western New Guinea and former Portuguese Timor, for **The Columbia Gazetteer**, the revision of the 1954 **Columbia Lippincott Gazetteer**. Professor Withington also guides, through the Independent Study Program at the University of Kentucky, two geography courses - World Regional Geography and Human Geography.

EMMA WOO LOUIE (1648 Redcliff Street, Los Angeles, CA 90026-1650; phone, 213-664-3808) has experienced many computer problems while trying to put together a manuscript on Chinese American personal names. Apparently, compatibility problems between her Chinese language program and her computer hardware stymied her attempts. She, however, "finally broke down and bought a new computer and a new Chinese language program," and expects "more cheerful news to share in the next **Ehrensperger Report**."

LYNETTE WORKMAN (394 Earhart Hall, Purdue University, West Lafayette, IN 47906; phone, 317-495-6321; email, network@expert.cc.purdue.edu) has continued to read and learn about names. She is most interested in the psychological effects of names and naming trends throughout the world. She also has an interest in dreams and dreaming. She would like to correspond with anyone who shares her interests.

LIONEL D. WYLD (Naval Undersea Warfare Center Division, 1176 Howell Street, Newport, RI 02841-1708; phone, 401-841-2406; fax, 401-841-4797) completed his book **The Navy in Newport** and forwarded the manuscript to Arcadia in Dover, New Hampshire. The book includes 214 pictures tracing the history of the navy in Newport from colonial times through the founding of the first Naval Torpedo Station (1869), the world's first Naval War College (1884), Newport in WWI and WWII and postwar. It also includes such things as the first torpedo boats (1890s), the PT boats of WWII (where John F. Kennedy trained). The history and names of historic figures from Esek Hopkins (first commander of the Continental Navy 1776) to Jacques Cousteau (who worked with New London Sound Lab engineers) and various personnel at the War College and in research are also discussed.

Mr. Wyld also completed a book **Meeting the Submarine Challenge** (with co-author John Merrill). It is a history of the Naval Underwater Systems Center (1970-1992) which is one of the nation's leading oceanographic/ocean engineering research laboratories. The book includes nomenclature on sonar and acoustic systems, torpedoes, missiles, launcher systems, and test ranges. Names of persons involved, place names, equipment names and how they are derived is also

discussed. It will be available from the Superintendent of Documents, Washington, D.C. in early 1997.

WYOMING. See **ROBERT JULYAN.**

MARCIA D. YARMUS (Department of Foreign Languages and Literatures, John Jay College of Criminal Justice, The City University of New York, 445 West 59th Street, New York, NY 10019; phone, 212-237-8715; fax, 212-541-4937) suffered a broken pelvis in the Fall 1995 which slowed her down so that she was not able to attend her usual number of conferences. She did, however, attend the XXXVth Annual **NAMES INSTITUTE** where she chaired a session.

Professor Yarmus also served on a panel whose task was to select the best paper in "Women's Language and Literature" delivered at the 1995 Northeast Modern Language Association (NEMLA) Convention held in Boston. The winner received the 1995 Women's Caucus Award.

She continues her work on John Steinbeck and the Spanish playwrights Federico García Lorca and Miguel Mihura. She will deliver a paper at the MLA Convention this year in one of its onomastic sessions.

WILBUR ZELINSKY (Department of Geography, College of Earth and Mineral Sciences, Pennsylvania State University, 302 Walker Building, University Park, PA. 16802-5011; phone, 814-865-3433; fax, 814-863-7943) says that he "has no onomastic deeds" of his own to be noted in this report. However, he is editing several short articles on the geography of names that will appear in one of the 1997 issues of **The Professional Geographer**.

LADISLAV ZGUSTA (Center for Advanced Study, Linguistics and Classics Department, 912 West Illinois St., University of Illinois at Urbana-Champaign, Urbana, IL 61801; phone, 217-333-6729; fax, 217-244-3396; email, l-zgusta@uiuc.edu) was one of the editors for **Name Studies**. The second and third volumes of this encyclopedic work were published during this period. The third volume contains indexes to the whole work. He also wrote the final article for **Name Studies**.

In addition to working on this important project, Professor Zgusta also wrote an article on the "so-called innovative, or systematic terminology of onomatology, used prevalently in Eastern Europe." The article will be published in the memorial volume of Professor V. Smilauer, the "founder of Czech onomatology." All of Professor Zgusta's other work was concerned with lexicography.

VIVIAN ZINKIN (1823 Attaya, Lakewood, NJ) has, for some time, been working on a study of the place names of the "Province of West Jersey," but she has, "not yet managed to complete it!"

MFM 12/10/96 6:29 PM